



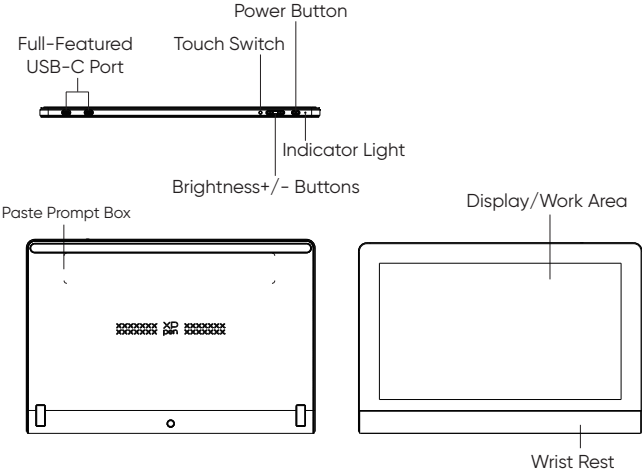
Quick Guide

Artist Ultra 16 Drawing Display

Contents

English	01~07
繁体中文	08~12
Deutsch	13~19
Español	20~26
Français	27~33
Italiano	34~40
日本	41~47
한국어	48~54
Русский язык	55~61
Português	62~68
Polski	69~75
Nederlands	76~82
Čeština	83~89
العربية	90~97

1.Product Overview



Indicator Light:

- Press the power button to turn it on. The blue light will remain steady. Press the power button again to turn it off.
- Standby mode, steady orange.
- In Drawing Tablet mode, long press the power button for 3 seconds. The blue light and orange light will flash alternately. Press the power button again to return to regular mode.

2.Accessories

Artist Ultra 16 Drawing Display × 1	Pen Case (with Pen Nibs & Pen Clip) × 1
X3 Pro Smart Chip Stylus × 1	X3 Pro Slim Stylus × 1
X3 Pro Smart Chip Stylus Pen Nib × 10	X3 Pro Slim Stylus Pen Nib × 10
Slim Stylus Replaceable Cover Plate × 1	Wireless Shortcut Remote Bluetooth Receiver × 1

USB-C to USB-C Cable × 2	USB-A to USB-C Cable × 1
3-in-1 Cable × 1	PD Power Adapter × 1
Wireless Shortcut Remote × 1	Cleaning Cloth × 1
Glove × 1	Portable Stand × 1
Quick Guide × 1	Warranty and Driver Download Card × 1

3.Connection

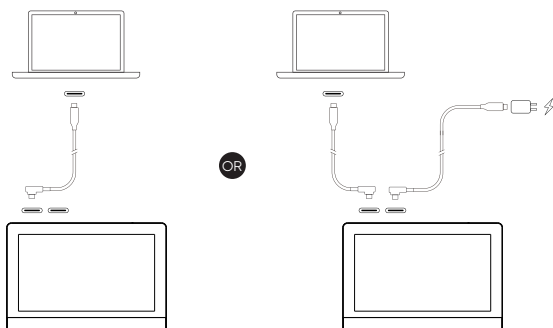
3.1.Computer Connection

a)Full-Featured USB-C Connection

For computers with a full-featured USB-C port (supporting video output):

- 1) Connect the computer and drawing display using a USB-C to USB-C cable.
- 2) If the screen does not turn on, use the second USB-C port on the drawing display to attach a USB-C cable and power adapter for additional power.

*Ensure your computer has a USB-C port supporting video output. If not, use the "3-in-1 Cable Connection".

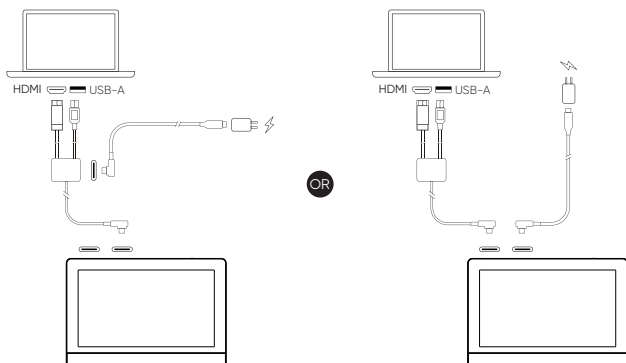


*Image is for illustration only.

b)3-in-1 Cable Connection

- 1) Insert the HDMI and USB-A plugs of the 3-in-1 cable into the computer.
- 2) Insert the USB-C plug of the 3-in-1 cable into the drawing display.
- 3) Use a second USB-C to USB-C cable to connect either the 3-in-1 cable's USB-C power port or the drawing display's secondary USB-C port to the PD power adapter.

* It is recommended to use the computer's discrete graphics HDMI port (if available).

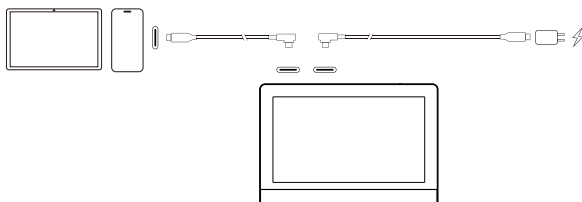


*Image is for illustration only.

3.2.Android Device Connection

- 1) Connect the Android phone/tablet to the drawing display using a USB-C to USB-C cable.
- 2) Connect the drawing display to the PD power adapter with another USB-C cable.

* It is recommended to use an Android device that supports "desktop mode". Please refer to the official website for specific models.



*Image is for illustration only.

4. Stand Installation and Usage

4.1. Stand Overview



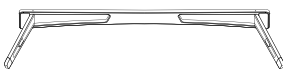
Back Side (Adhesive-Backed)



Low-Angle Stand



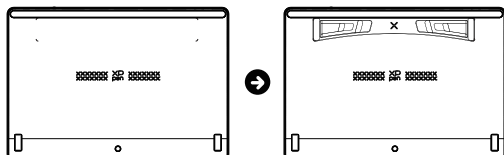
Front Side



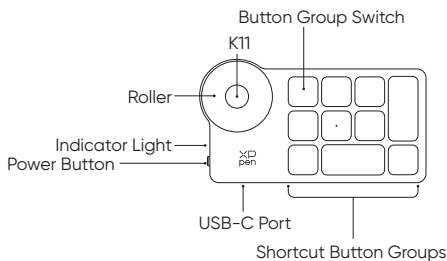
High-Angle Stand

4.2. Set up your stand

- 1) Peel off the adhesive film on the stand's back.
- 2) Align the stand with the pasting area on the drawing display's back and press gently to secure.
- 3) The stand has two angles that can be freely switched. After use, it can be folded and stored.

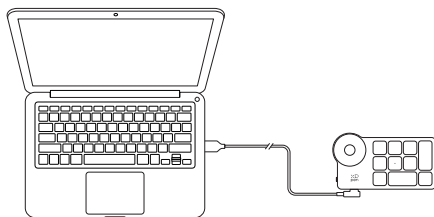


5. Wireless Shortcut Remote Connection



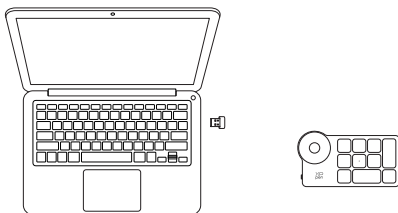
5.1. Wired Connection

Connect the Shortcut Remote to the computer using a USB-A to USB-C or USB-C to USB-C cable.



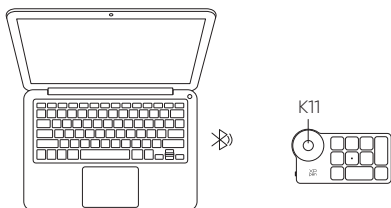
5.2. Bluetooth Receiver Connection

- 1) Insert the Bluetooth receiver into the computer's USB port.
- 2) Turn on the Shortcut Remote's power switch.
- 3) If the blue indicator light remains steady for 30 seconds and then turns off, the connection is successful.



5.3. Bluetooth Wireless Connection

- 1) Turn on the Shortcut Remote's power switch. The blue light will blink slowly.
- 2) Press and hold the K11 key for 6 seconds. The blue indicator light will blink rapidly to enter pairing mode.
- 3) Select "Shortcut Remote" in the computer's Bluetooth settings to pair.
- 4) After successful pairing, the blue indicator light remains steady for 30 seconds and then turns off.



6. Download and Install the Driver

1. Ensure the drawing display is connected to the computer.
2. Visit the official website: <https://www.xp-pen.com>
3. Navigate to the "Driver" section, search for "Artist Ultra 16," and download/install the driver according to your computer system.
4. Open the driver, configure parameters, and test the product functionality.

Pre-Installation Notes:

- Disable antivirus and graphic software.
- Uninstall drivers from other drawing display/tablet brands.
- Restart the computer after installation.

*It is recommended to use the latest driver version for optimal performance.

7.Color Space Mode

This product supports three preset color spaces:

- sRGB
- Adobe RGB
- P3

- 1) You can switch between presets with one click in the "Display Settings" section of the driver without requiring manual calibration.
- 2) If you need to customize color performance, select "USER Mode" to configure or import your custom ICC profile.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

To use Artist Ultra 16 for a long time:

This product uses an OLED display. If the same image is displayed continuously or repeatedly at high brightness on the OLED may cause temporary image retention. This effect typically resolves within minutes. This is a characteristic of the OLED material and is not a malfunction.

When not in use, we recommend using a screensaver or turning off the drawing display. You can also consider using "Dark Mode" to change the menu bars in your system to a black background.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

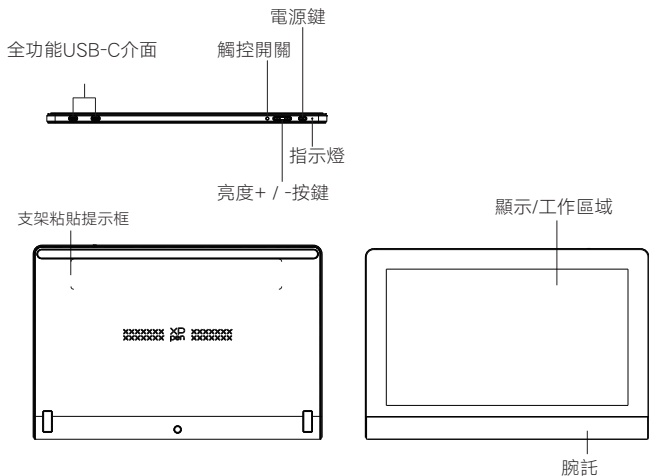
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

If you need any further assistance, please contact us at:

- ✉ Email: service@xp-pen.com
- 🌐 Website: www.xp-pen.com

Artist Ultra 16繪圖顯示器

一、產品概覽



指示燈狀態：

- 點擊電源鍵開機，開機藍色恒亮，再次點擊電源鍵關機
- 待機狀態，橙色恒亮
- 繪圖板模式，長按電源鍵3秒，藍色橙色交替閃爍，再次點擊電源鍵恢復正常模式

二、配件清單

Artist Ultra 16繪圖顯示器 × 1	筆盒（內建筆芯、取筆器功能）× 1
X3 Pro數字筆 × 1	X3 Pro細筆 × 1
X3 Pro數字筆筆芯 × 10	X3 Pro細筆筆芯 × 10
細筆可替換無按鍵蓋板 × 1	無線快捷鍵盤藍牙接收器 × 1
USB-C to USB-C 連接線 × 2	USB-A to USB-C 連接線 × 1
三合一連接線 × 1	PD電源適配器 × 1
無線快捷鍵盤 × 1	清潔布 × 1
手套 × 1	便攜支架 × 1
快速指南 × 1	保修與驅動下載卡 × 1

三．產品連接

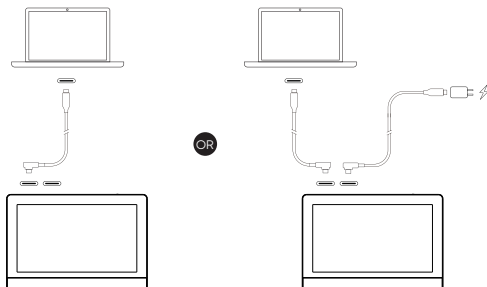
3.1.電腦連接

a)全功能USB-C線連接

適用於配備全功能 USB-C 連接埠（支援影像輸出）的電腦

- 1)使用 USB-C 對 USB-C 線連接電腦與繪圖顯示器；
- 2)若螢幕未亮起，請再以第二條 USB-C 線連接繪圖顯示器與電源轉接器進行供電。

* 請確認電腦是否具備支援影像輸出的 USB-C連接埠，若無則請改用 “三合一線連接”。

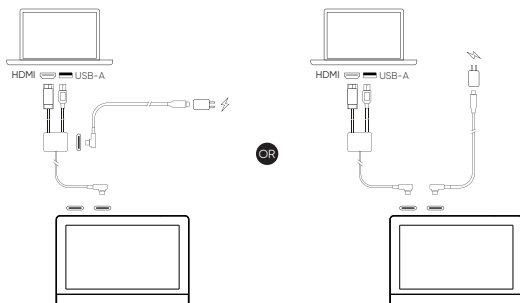


*圖片僅供示意。

b)三合一線連接

- 1)將三合一連接線的 HDMI 與 USB-A 插頭插入電腦；
- 2)將三合一連接線的 USB-C 接頭插入繪圖顯示器；
- 3)將第二條 USB-C to USB-C 線一端連接三合一連接線的 USB-C 供電埠或直接連接繪圖顯示器的另一個 USB-C 連接埠，另一端連接 PD 電源轉接器供電。

*建議優先使用電腦的獨立顯示卡 HDMI 連接埠（若有）。

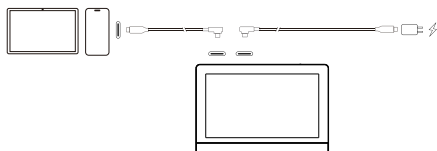


*圖片僅供示意。

3.2.Android 裝置連接

- 1)使用 USB-C to USB-C 線連接手機/平板與繪圖顯示器;
- 2)用另一條 USB-C 線連接繪圖顯示器與電源轉接器。

*建議搭配支援“桌面模式”的 Android 裝置，具體適用型號請參閱官方網站。



*圖片僅供示意。

四．支架安裝與使用

4.1.支架概觀



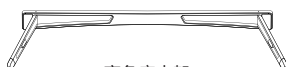
背面（可黏貼）



低角度支架



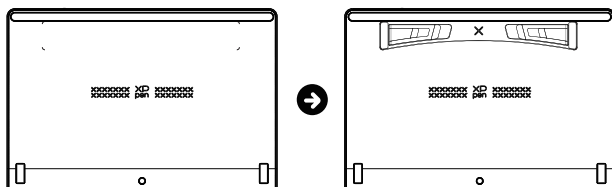
正面



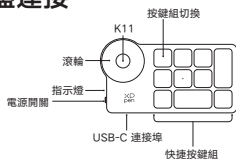
高角度支架

4.2.使用方式

- 1)撕開支架背面的膠膜；
- 2)對準繪圖顯示器背面的黏貼區域，輕輕按壓固定；
- 3)支架具備兩段角度可自由切換，使用完畢可折疊收納。

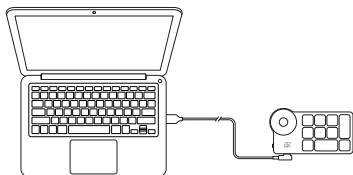


五、無線快捷鍵盤連接



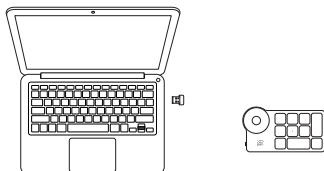
5.1.有線連接

使用 USB-A to USB-C 或 USB-C to USB-C 連接線將電腦與無線快捷鍵盤連接。



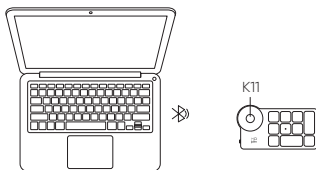
5.2.藍牙接收器連接

- 1) 將藍牙接收器插入電腦的 USB 連接埠；
- 2) 開啟快捷鍵盤的電源開關；
- 3) 若藍色指示燈持續亮起 30 秒後熄滅，表示連線成功。



5.3.藍牙無線連接

- 1) 開啟快捷鍵盤電源，藍色指示燈緩慢閃爍；
- 2) 長按 K11 鍵 6 秒，藍燈快速閃爍進入配對模式；
- 3) 於電腦的藍牙設定中，選擇 “Shortcut Remote” 進行配對；
- 4) 配對成功後，藍燈持續亮起 30 秒後熄滅。



六．驅動程式下載與安裝

1. 確認繪圖顯示器已與電腦連接；
2. 開啟官方網站：<https://www.xppen.tw/>；
3. 進入“驅動程式”頁面，搜尋“Artist Ultra 16”，下載並安裝適用於您作業系統的驅動程式；
4. 啟動驅動程式，設定參數並測試產品功能。

安裝前請注意：

- 關閉所有防毒軟體與繪圖軟體
- 解除安裝其他品牌的繪圖顯示器/繪圖板驅動程式
- 安裝完成後重新啟動電腦

*建議使用最新版本驅動程式以獲得最佳體驗。

七．色彩空間模式

產品預設三種專業色彩空間：

- sRGB
- Adobe RGB
- P3

- 1) 您可於驅動程式內的“螢幕設定”一鍵切換，無需手動校準；
- 2) 若需自訂色彩表現，可選擇“USER 模式”，設定或匯入專屬的 ICC 色彩描述檔。

HDMI®

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

長時間使用Artist Ultra 16：

本產品使用OLED顯示幕。如果在任何OLED顯示幕上連續或反覆顯示相同的圖像，則可能會形成殘影。通常，殘影將在幾分鐘之內消失。這是OLED材料的屬性，而不是產品的故障。如果您長時間不使用Artist Ultra 16，我們建議使用螢幕保護程式或關閉繪圖顯示器。您還可以考慮使用「深色模式」，將作業系統中的功能表列更改為黑色背景。

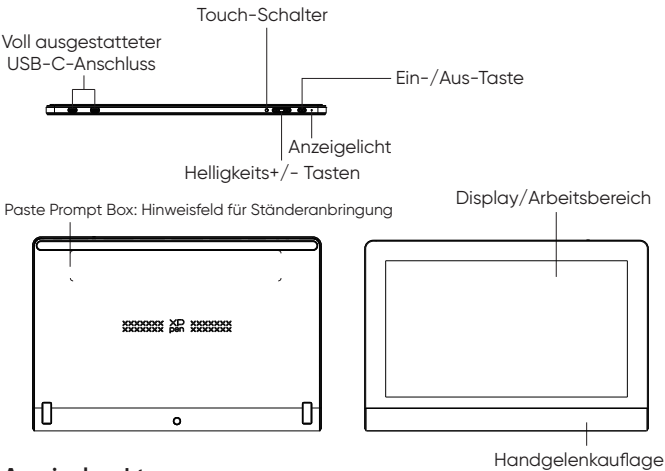
如需產品相關協助，請聯絡我們：

✉ 郵箱：service@xp-pen.com

🌐 網址：<https://www.xppen.tw/>

Artist Ultra 16 Grafikdisplay

1. Produktübersicht



Anzeigeleuchte:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Das blaue Licht bleibt konstant. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.
- Im Standby-Modus leuchtet die orangefarbene Anzeige konstant.
- Im Zeichen-Tablet-Modus drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang. Das blaue und das orangefarbene Licht blinken abwechselnd. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um in den regulären Modus zurückzukehren.

2. Zubehör

Artist Ultra 16 Grafikdisplay × 1	X3 Pro Schlankstift Stiftspitzen × 10
Stiftetui (mit Stiftspitzen & Stiftclip) × 1	USB-C auf USB-C Kabel × 2
X3 Pro Smart Chip Stylus × 1	USB-A auf USB-C Kabel × 1
X3 Pro Schlankstift × 1	3-in-1 Kabel × 1
X3 Pro Smart Chip Stylus Stiftspitzen × 10	Austauschbare Abdeckplatte für den Schlankstift × 1

PD-Netzteil × 1	Handschuh × 1
Kabellose Shortcut-Fernbedienung × 1	Tragbarer Ständer × 1
Reinigungstuch × 1	Schnellanleitung × 1
Shortcut-Fernbedienungs-Bluetooth-Empfänger × 1	Garantie- und Treiber-Download-Karte × 1

3. Verbindung

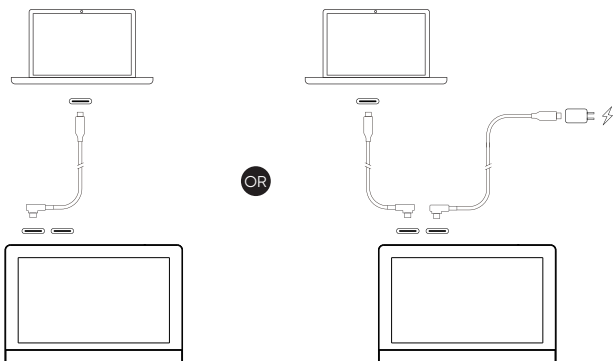
3.1. Computerverbindung

a) Vollständige USB-C-Verbindung

Für Computer mit einem voll funktionsfähigen USB-C-Anschluss (der Videoausgabe unterstützt):

- 1) Verbinden Sie den Computer und das Grafikdisplay mit einem USB-C-zu-USB-C-Kabel.
- 2) Wenn der Bildschirm nicht eingeschaltet wird, verwenden Sie den zweiten USB-C-Anschluss am Grafikdisplay, um ein USB-C-Kabel und ein Netzteil für zusätzliche Stromversorgung anzuschließen.

*Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer über einen USB-C-Anschluss verfügt, der Videoausgabe unterstützt. Andernfalls verwenden Sie die "3-in-1 Kabelverbindung".

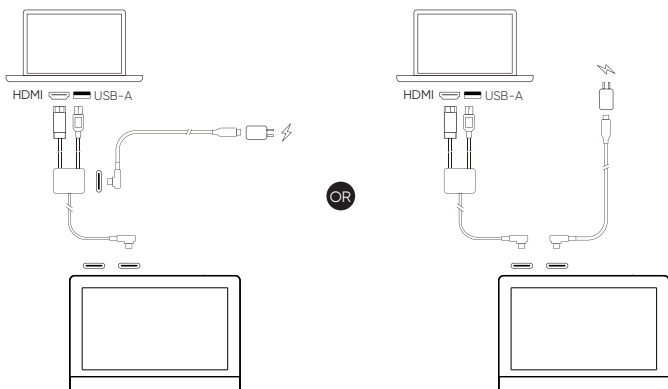


*Das Bild dient nur zur Veranschaulichung.

b) 3-in-1 Kabelverbindung

- 1) Stecken Sie die HDMI- und USB-A-Stecker des 3-in-1-Kabels in den Computer.
- 2) Stecken Sie den USB-C-Stecker des 3-in-1-Kabels in das Grafikdisplay.
- 3) Verwenden Sie ein zweites USB-C-zu-USB-C-Kabel, um entweder den USB-C-Stromanschluss des 3-in-1-Kabels oder den sekundären USB-C-Anschluss des Grafikdisplays mit dem PD-Netzteil zu verbinden.

* Es wird empfohlen, den HDMI-Anschluss der dedizierten Grafikkarte des Computers (sofern verfügbar) zu verwenden.

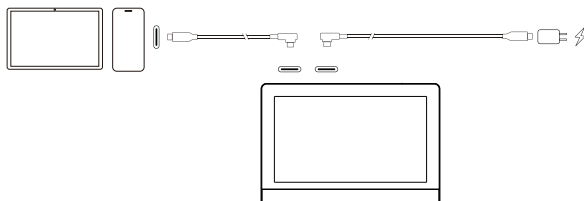


*Das Bild dient nur zur Veranschaulichung.

3.2. Verbindung mit Android-Gerät

- 1) Verbinden Sie das Android-Handy/Tablet mit dem Grafikdisplay über ein USB-C-zu-USB-C-Kabel.
- 2) Verbinden Sie das Grafikdisplay mit dem PD-Netzteil über ein weiteres USB-C-Kabel.

* Es wird empfohlen, ein Android-Gerät zu verwenden, das den "Desktop-Modus" unterstützt. Bitte konsultieren Sie die offizielle Website für spezifische Modelle.



* Das Bild dient nur zur Veranschaulichung.

4. Ständerinstallation und -nutzung

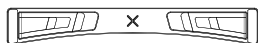
4.1. Übersicht über den Ständer



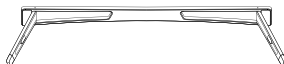
Rückseite (mit Klebefolie)



Niedrigwinkel-Ständer



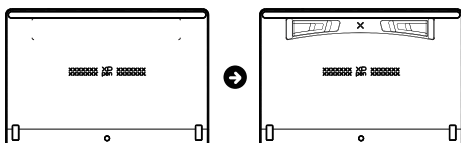
Vorderseite



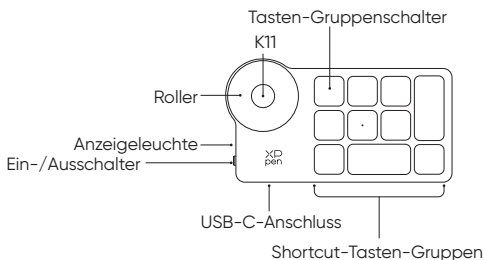
Hochwinkel-Ständer

4.2. Ihren Ständer einrichten

- 1) Ziehen Sie die Klebefolie von der Rückseite des Ständers ab.
- 2) Richten Sie den Ständer mit dem Klebeareal auf der Rückseite des Zeichendisplays aus und drücken Sie sanft, um ihn zu sichern.
- 3) Der Ständer hat zwei Winkel, die frei gewechselt werden können. Nach der Nutzung kann er zusammengeklappt und verstaut werden.

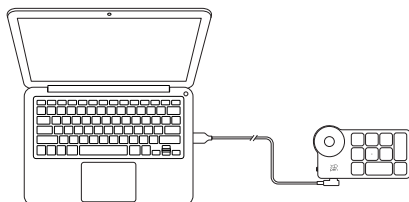


5. Drahtlose Shortcut-Fernbedienungsverbindung



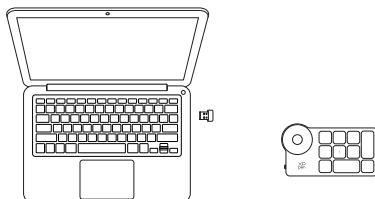
5.1. Kabelgebundene Verbindung

Schließen Sie die Shortcut-Fernbedienung mit einem USB-A-zu-USB-C- oder USB-C-zu-USB-C-Kabel an den Computer an.



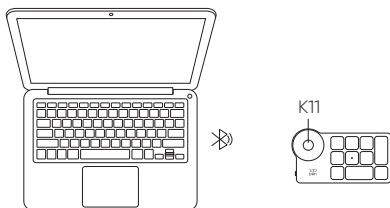
5.2. Bluetooth-Empfänger-Verbindung

- 1) Stecken Sie den Bluetooth-Empfänger in den USB-Anschluss des Computers.
- 2) Schalten Sie die Shortcut-Fernbedienung mit dem Ein-/Ausschalter ein.
- 3) Wenn die blaue Anzeigeleuchte 30 Sekunden lang konstant leuchtet und dann erlischt, war die Verbindung erfolgreich.



5.3. Bluetooth-Drahtlosverbindung

- 1) Schalten Sie die Shortcut-Fernbedienung mit dem Ein-/Ausschalter ein. Die blaue Leuchte blinkt langsam.
- 2) Drücken und halten Sie die K11-Taste für 6 Sekunden. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt schnell, um den Pairing-Modus zu aktivieren.
- 3) Wählen Sie "Shortcut Remote" in den Bluetooth-Einstellungen des Computers aus, um die Verbindung herzustellen.
- 4) Nach erfolgreichem Pairing bleibt die blaue Anzeigeleuchte 30 Sekunden lang konstant und erlischt dann.



6. Treiber herunterladen und installieren

1. Stellen Sie sicher, dass das Zeichendisplay mit dem Computer verbunden ist.
2. Besuchen Sie die offizielle Website: <https://www.xp-pen.de>
3. Navigieren Sie zum Abschnitt "Treiber", suchen Sie nach "Artist Ultra 16" und laden Sie den Treiber herunter/installieren Sie ihn entsprechend Ihrem Betriebssystem.
4. Öffnen Sie den Treiber, konfigurieren Sie die Parameter und testen Sie die Funktionalität des Produkts.

Vorinstallationshinweise:

- Deaktivieren Sie Antivirus- und Grafiksoftware.
- Deinstallieren Sie Treiber von anderen Zeichendisplay-/Tablet-Marken.
- Starten Sie den Computer nach der Installation neu.

*Es wird empfohlen, die neueste Treiberversion für optimale Leistung zu verwenden.

7. Farbmodus

Dieses Produkt unterstützt drei vordefinierte Farb Räume:

- sRGB
- Adobe RGB
- P3

1) Sie können zwischen den Voreinstellungen mit einem Klick im Abschnitt "Anzeigeeinstellungen" des Treibers wechseln, ohne eine manuelle Kalibrierung durchführen zu müssen.

2) Wenn Sie die Farbleistung anpassen möchten, wählen Sie den "BENUTZER-Modus", um Ihr benutzerdefiniertes ICC-Profil zu konfigurieren oder zu importieren.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Um das Artist Ultra 16 über längere Zeit zu nutzen:

Dieses Produkt verwendet ein OLED-Display. Wenn dasselbe Bild kontinuierlich oder wiederholt bei hoher Helligkeit auf dem OLED angezeigt wird, kann dies zu einer vorübergehenden Bildretention führen. Dieser Effekt löst sich in der Regel innerhalb weniger Minuten. Dies ist eine Eigenschaft des OLED-Materials und stellt keinen Defekt dar.

Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, empfehlen wir, einen Bildschirmschoner zu verwenden oder das Zeichendisplay auszuschalten. Sie können auch in Betracht ziehen, den "Dunkelmodus" zu verwenden, um die Menüleisten in Ihrem System auf einen schwarzen Hintergrund zu ändern.

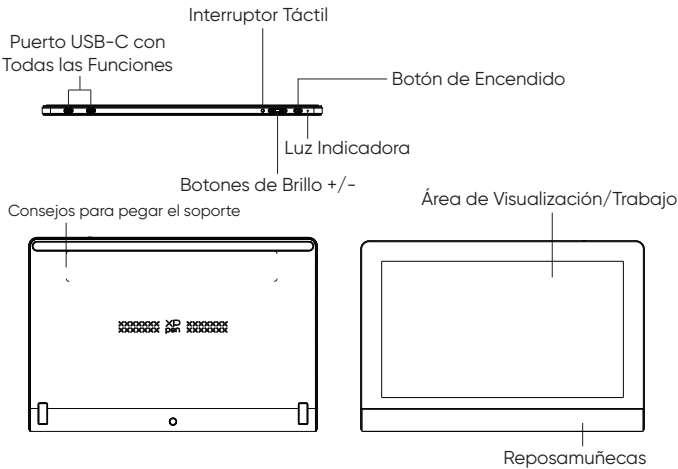
Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, kontaktieren Sie uns bitte unter:

✉ E-Mail: servicede@xp-pen.com

🌐 Webseite: www.xp-pen.de

Artist Ultra 16 Pantalla Gráfica

1. Descripción del Producto



Indicador Luminoso:

- Presione el botón de encendido para encenderla. La luz azul permanecerá fija. Presione el botón de encendido nuevamente para apagarla.
- Modo de espera: naranja fijo.
- En modo tableta gráfica, mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos. La luz azul y la naranja parpadearán alternativamente. Presione el botón de encendido nuevamente para volver al modo normal.

2.Accesorios

Artist Ultra 16 Pantalla Gráfica x 1	Puntas de X3 Pro Lápiz Fino x 10
Estuche para Lápiz (con Puntas y Clip) x 1	Cable USB-C a USB-C x 2
X3 Pro Lápiz x 1	Cable USB-A a USB-C x 1
X3 Pro Lápiz Fino x 1	Cable 3 en 1 x 1
Puntas de X3 Pro Lápiz x 10	Placa de Cubierta Reemplazable para X3 Pro Lápiz Fino x 1

Adaptador de Corriente PD × 1	Guante x 1
Control Remoto ACK05 x 1	Soporte Portátil × 1
Paño de Limpieza x 1	Guía Rápida × 1
Receptor de Control Remoto ACK05 × 1	Tarjeta de Garantía y Descarga de Controladores × 1

3. Conexión

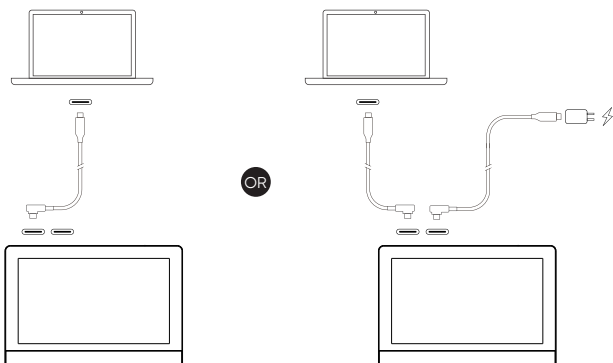
3.1. Conexión a la Computadora

a) Conexión USB-C Completa

Para computadoras con un puerto USB-C completo (compatible con salida de video):

- 1) Conecte la computadora y la pantalla gráfica con un cable USB-C a USB-C.
- 2) Si la pantalla no se enciende, use el segundo puerto USB-C de la pantalla gráfica para conectar un cable USB-C y un adaptador de corriente para obtener alimentación adicional.

*Asegúrese de que su computadora tenga un puerto USB-C compatible con salida de video. De lo contrario, use la "Conexión de cable 3 en 1".

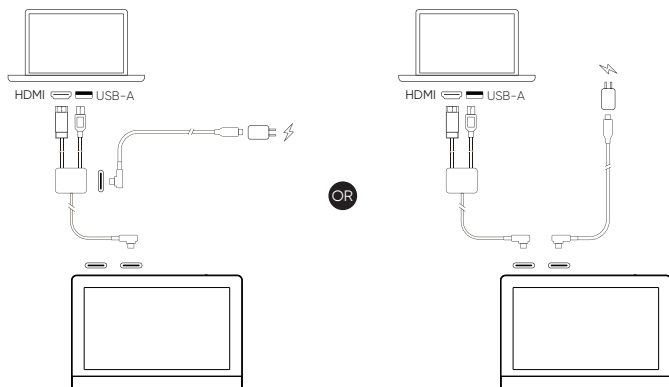


*Imagen solo ilustrativa.

b) Conexión de Cable 3 en 1

- 1) Inserte los conectores HDMI y USB-A del cable 3 en 1 en la computadora.
- 2) Inserte el conector USB-C del cable 3 en 1 en la pantalla gráfica.
- 3) Use un segundo cable USB-C a USB-C para conectar el puerto de alimentación USB-C del cable 3 en 1 o el puerto USB-C secundario de la pantalla gráfica al adaptador de corriente PD.

*Se recomienda usar el puerto HDMI de gráficos discretos del ordenador (si está disponible).

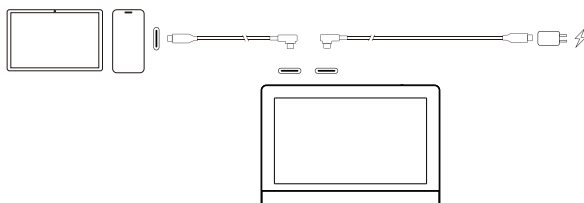


*Imagen solo ilustrativa.

3.2. Conexión del Dispositivo Android

- 1) Conecte el teléfono o tableta Android a la pantalla gráfica con un cable USB-C a USB-C.
- 2) Conecte la pantalla gráfica al adaptador de corriente PD con otro cable USB-C.

*Se recomienda usar un dispositivo Android compatible con el modo escritorio. Consulte el sitio web oficial para conocer los modelos específicos.



*La imagen es solo ilustrativa.

4. Instalación y Uso del Soporte

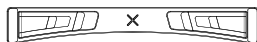
4.1. Descripción General del Soporte



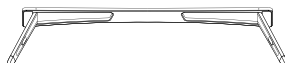
Parte Trasera (Adhesiva)



Soporte de Ángulo Bajo



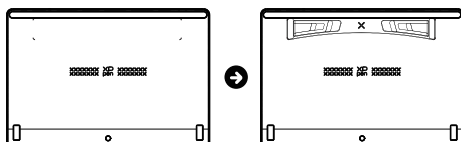
Parte Delantera



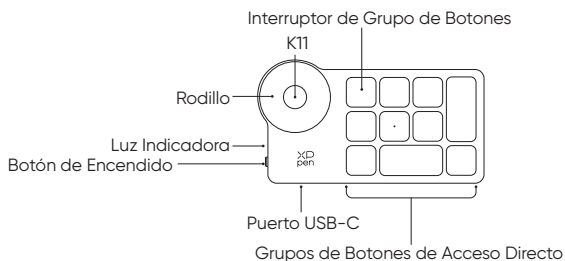
Soporte de Ángulo Alto

4.2. Montaje del Soporte

- 1) Retire la película adhesiva de la parte trasera del soporte.
- 2) Alinee el soporte con la zona de pegado de la parte trasera de la pantalla de dibujo y presione suavemente para fijarlo.
- 3) El soporte tiene dos ángulos que se pueden cambiar libremente. Después de su uso, se puede plegar y guardar.

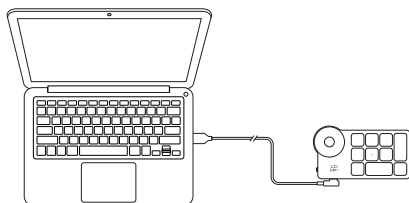


5. Conexión de Control Remoto ACK05



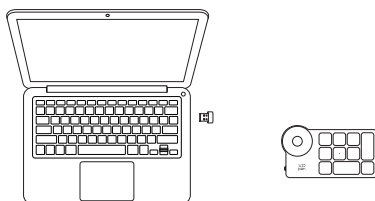
5.1. Conexión por Cable

Conecte el control remoto de acceso directo a la computadora mediante un cable USB-A a USB-C o USB-C a USB-C.



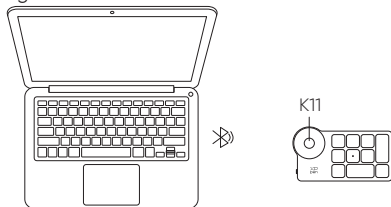
5.2. Conexión del Receptor Bluetooth

- 1) Inserte el receptor Bluetooth en el puerto USB de la computadora.
- 2) Encienda el control remoto de acceso directo con el interruptor de encendido.
- 3) Si la luz indicadora azul permanece fija durante 30 segundos y luego se apaga, la conexión se ha realizado correctamente.



5.3. Conexión Inalámbrica Bluetooth

- 1) Encienda el control remoto de acceso directo con el interruptor de encendido. La luz azul parpadeará lentamente.
- 2) Mantenga presionada la tecla K11 durante 6 segundos. La luz indicadora azul parpadeará rápidamente para iniciar el modo de emparejamiento.
- 3) Seleccione "Shortcut Remote" en la configuración de Bluetooth del ordenador para emparejar.
- 4) Tras el emparejamiento, la luz indicadora azul permanece fija durante 30 segundos y luego se apaga.



6. Descargue e Instale el Controlador

1. Asegúrese de que la pantalla gráfica esté conectada al ordenador.
2. Visite el sitio web oficial: <https://www.xp-pen.com>
3. Vaya a la sección "Controlador", busque "Artist Ultra 16" y descargue e instale el controlador correspondiente a su sistema.
4. Abra el controlador, configure los parámetros y pruebe el funcionamiento del producto.

Notas previas a la instalación:

- Desactive el antivirus y el software gráfico.
- Desinstale los controladores de otras marcas de pantallas/tabletas de dibujo.
- Reinicie el ordenador después de la instalación.

*Se recomienda usar la última versión del controlador para un rendimiento óptimo.

7. Modo de Espacio de Color

Este producto admite tres espacios de color predefinidos:

•sRGB

•Adobe RGB

•P3

- 1) Puede cambiar entre ajustes preestablecidos con un solo clic en la sección "Configuración de pantalla" del controlador sin necesidad de calibración manual.
- 2) Si necesita personalizar el rendimiento del color, seleccione "Modo USUARIO" para configurar o importar su perfil ICC personalizado.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Para usar Artist Ultra 16 durante un tiempo prolongado:

Este producto utiliza una pantalla OLED. Si la misma imagen se muestra de forma continua o repetida con un brillo alto en la pantalla OLED, puede producirse una retención temporal de la imagen. Este efecto suele desaparecer en minutos. Se trata de una característica del material OLED y no de un mal funcionamiento.

Cuando no esté en uso, recomendamos usar un protector de pantalla o apagar la pantalla de dibujo. También puede considerar usar el "Modo oscuro" para cambiar el fondo de las barras de menú de su sistema a negro.

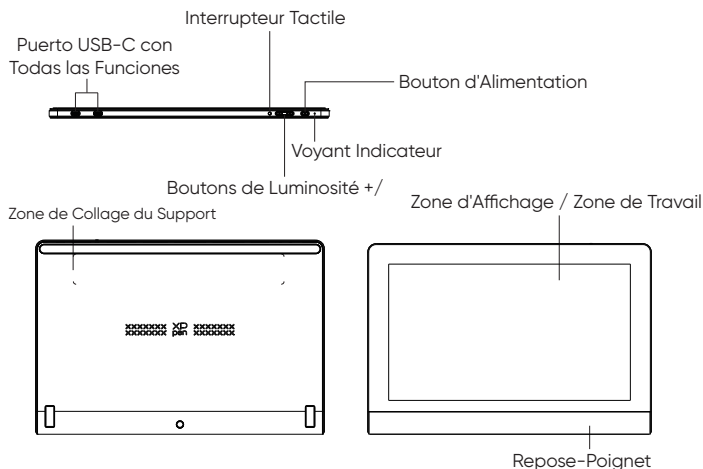
Si necesita más ayuda, contáctenos en:

✉ Correo electrónico: servicees@xp-pen.com

🌐 Sitio web: www.xp-pen.es

Tablette Écran Artist Ultra 16

1. Aperçu du Produit



Voyant Indicateur :

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer. La lumière bleue restera fixe. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.
- Mode veille, orange fixe.
- En mode Tablette de Dessin, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. La lumière bleue et la lumière orange clignoteront alternativement. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour revenir au mode normal.

2. Accessoires

Tablette Écran Artist Ultra 16 × 1	Câble 3-en-1 × 1
X3 Pro Stylet à Puce Intelligente × 1	Câble USB-C vers USB-C × 2
X3 Pro Stylet Fin × 1	Câble USB-A vers USB-C × 1
Adaptateur Secteur PD × 1	Pointes de X3 Pro Stylet Fin × 10
Étui à Stylet (avec pointes de stylet et clip de stylet) × 1	Pointes de X3 Pro Stylet à Puce Intelligente × 10

Télécommande de Raccourci Sans Fil × 1	Support Portable × 1
Chiffon de Nettoyage × 1	Guide Rapide × 1
Gant × 1	Carte de Garantie et de Téléchargement des Pilotes × 1
Plaquette de Couverture Remplaçable pour Stylet Fin × 1	Récepteur Bluetooth pour Télécommande de Raccourci Sans Fil × 1

3. Connexion

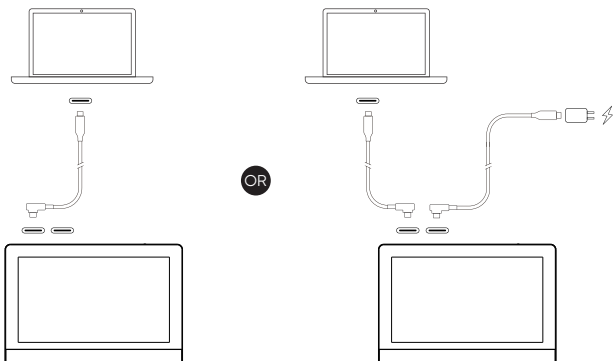
3.1. Connexion à l'Ordinateur

a) Connexion par Câble USB-C Vidéo

Pour les ordinateurs avec un port USB-C vidéo (supportant la sortie vidéo) :

- 1) Connectez l'ordinateur et l'écran de dessin à l'aide d'un câble USB-C vers USB-C.
- 2) Si l'écran ne s'allume pas, utilisez le deuxième port USB-C sur l'écran de dessin pour brancher l'autre câble USB-C et un adaptateur secteur pour une alimentation supplémentaire.

*Assurez-vous que votre ordinateur dispose d'un port USB-C supportant la sortie vidéo. Sinon, utilisez la « Connexion par Câble 3-en-1 ».

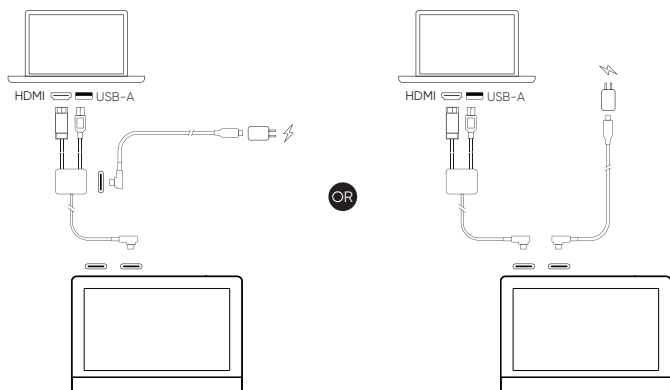


*L'image est à titre d'illustration uniquement.

b) Connexion par Câble 3-en-1

- 1) Insérez les fiches HDMI et USB-A du câble 3-en-1 dans l'ordinateur.
- 2) Insérez la fiche USB-C du câble 3-en-1 dans l'écran de dessin.
- 3) Utilisez un deuxième câble USB-C vers USB-C pour connecter soit le port d'alimentation USB-C du câble 3-en-1, soit le port USB-C secondaire de l'écran de dessin à l'adaptateur d'alimentation PD.

*Il est recommandé d'utiliser le port HDMI de la carte graphique discrète de l'ordinateur (si disponible).

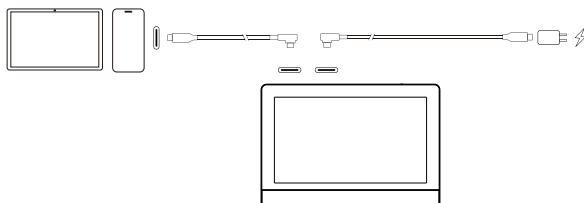


*L'image est à titre d'illustration uniquement.

3.2. Connexion de l'Appareil Android

- 1) Connectez le téléphone/tablette Android à l'écran de dessin à l'aide d'un câble USB-C vers USB-C.
- 2) Connectez l'écran de dessin à l'adaptateur d'alimentation PD avec un autre câble USB-C.

*Il est recommandé d'utiliser un appareil Android qui prend en charge le « mode bureau ». Veuillez consulter le site officiel pour les modèles spécifiques.



*L'image est à titre d'illustration uniquement.

4. Installation et utilisation du support

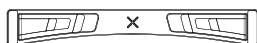
4.1. Aperçu du Support



Côté Arrière (avec adhésif)



Support à Angle Bas



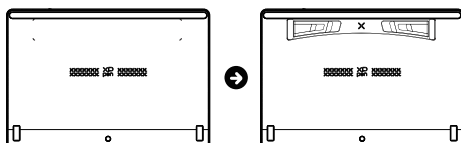
Côté Avant



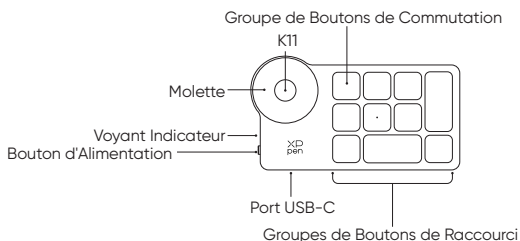
Support à Angle Élevé

4.2. Installer votre support

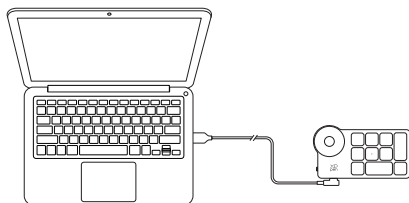
- 1) Retirez le film adhésif au dos du support.
- 2) Alignez le support avec la zone de collage au dos de l'affichage et appuyez doucement pour le fixer.
- 3) Le support a deux angles qui peuvent être facilement alternés. Après utilisation, il peut être replié et rangé.



5. Connexion de la Télécommande de Raccourci Sans Fil

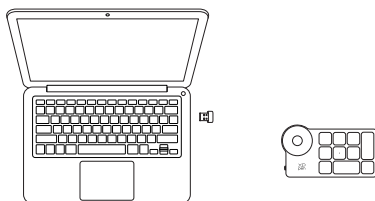


Connectez la télécommande raccourci à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB-A vers USB-C ou USB-C vers USB-C.



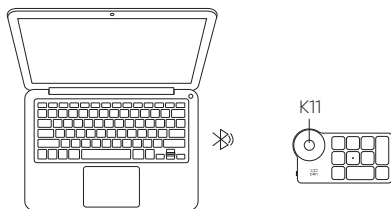
5.2. Connexion du Récepteur Bluetooth

- 1) Insérez le récepteur Bluetooth dans le port USB de l'ordinateur.
- 2) Allumez la télécommande raccourci avec l'interrupteur d'alimentation.
- 3) Si le voyant indicateur bleu reste allumé pendant 30 secondes puis s'éteint, la connexion est réussie.



5.3. Connexion Bluetooth

- 1) Allumez la télécommande raccourci avec l'interrupteur d'alimentation. La lumière bleue clignotera lentement.
- 2) Appuyez et maintenez la touche K11 pendant 6 secondes. Le voyant indicateur bleu clignotera rapidement pour entrer en mode de couplage.
- 3) Sélectionnez "Télécommande Raccourci " dans les paramètres Bluetooth de l'ordinateur pour effectuer le couplage.
- 4) Après un couplage réussi, le voyant indicateur bleu reste allumé pendant 30 secondes puis s'éteint.



6. Télécharger et Installer le Pilotet

- 1) Assurez-vous que l'écran de dessin est connecté à l'ordinateur.
- 2) Visitez notre site officiel : <https://www.xp-pen.fr>
- 3) Accédez à la section "Pilote", recherchez "Artist Ultra 16" et téléchargez/installez le pilote en fonction de votre système informatique.
4. Ouvrez le pilote, configurez les paramètres et testez la fonctionnalité du produit.

Remarques Avant l'Installation :

- Désactivez les logiciels antivirus et graphiques.
- Désinstallez les pilotes d'autres marques d'écrans/tablettes de dessin.
- Redémarrez l'ordinateur après l'installation.

* Il est recommandé d'utiliser la dernière version du pilote pour des performances optimales.

7. Mode d'Espace Colorimétrique

Ce produit prend en charge trois espaces colorimétriques prédéfinis :

•sRGB

•Adobe RGB

•P3

- 1) Vous pouvez basculer entre les préséglages d'un simple clic dans la section "Paramètres d'affichage" du pilote sans nécessiter de calibration manuelle.
- 2) Si vous avez besoin de personnaliser les performances des couleurs, sélectionnez le mode « UTILISATEUR » pour configurer ou importer votre profil ICC personnalisé.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Pour utiliser l'Artist Ultra 16 pendant une longue période:

Ce produit utilise un écran OLED. Si la même image est affichée en continu ou de manière répétée à haute luminosité sur l'OLED, cela peut provoquer une rétention d'image temporaire. Cet effet se résout généralement en quelques minutes. C'est une caractéristique du matériau OLED et ce n'est pas un dysfonctionnement.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, nous vous recommandons d'utiliser un économiseur d'écran ou d'éteindre l'écran de dessin. Vous pouvez également envisager d'utiliser le « Mode Sombre » pour changer les barres de menu de votre système en un fond noir.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

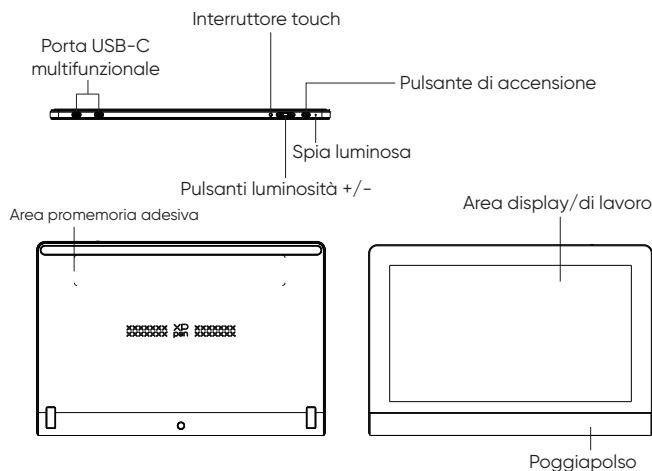
Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, veuillez nous contacter à :

✉ Email : servicefr@xp-pen.com

🌐 Site Web : www.xp-pen.fr

Display grafico Artist Ultra 16

1. Panoramica del Prodotto



Spia luminosa:

- Premi il pulsante di accensione per accendere il dispositivo. La luce blu rimarrà fissa. Premi di nuovo per spegnerlo.
- Modalità standby: luce arancione fissa.
- In modalità tavoletta grafica, tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi. Le luci blu e arancione lampeggeranno alternativamente. Premi di nuovo il pulsante per tornare alla modalità normale.

2. Accessori

Display grafico Artist Ultra 16 × 1	Punte standard per stilo X3 Pro × 10
Astuccio per stilo (con pennini e clip) × 1	Punte per stilo sottile X3 Pro × 10
Stilo con X3 Pro Smart Chip × 1	Cavo USB-C a USB-C × 1
Stilo sottile X3 Pro × 1	Cavo USB-C a USB-A × 1
Piastra di copertura sostituibile per stilo sottile × 1	Ricevitore Bluetooth per telecomando di scelta rapida × 1

Cavo 3-in-1 × 1	Panno per la pulizia × 1
Adattatore di alimentazione PD × 1	Guanto da disegno × 1
Telecomando di scelta rapida × 1	Supporto portatile × 1
Guida rapida × 1	Scheda di garanzia e download driver × 1

3. Connessione

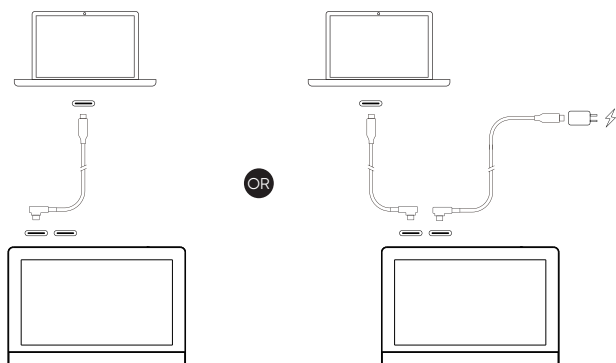
3.1 Connessione al computer

a) Connessione USB-C completa

Per i computer dotati di una porta USB-C completa (con supporto all'uscita video):

- 1) Collega il computer e il display grafico utilizzando un cavo USB-C a USB-C.
- 2) Se lo schermo non si accende, utilizza la seconda porta USB-C del display grafico per collegare un altro cavo USB-C e l'alimentatore per fornire alimentazione aggiuntiva.

*Assicurati che il tuo computer disponga di una porta USB-C con supporto video. In caso contrario, utilizza la "Connessione con cavo 3-in-1".

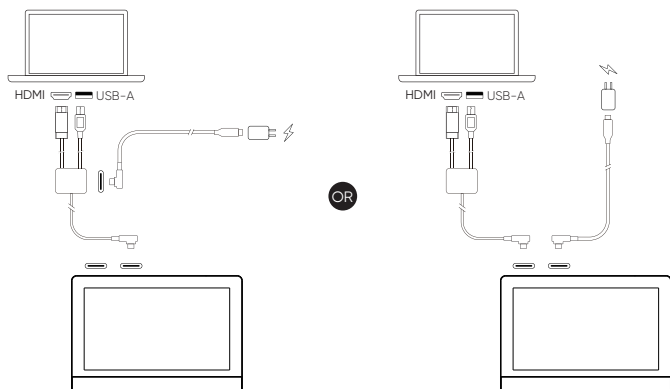


*Immagine a solo scopo illustrativo.

b) Connessione con cavo 3-in-1

- 1) Inserisci i connettori HDMI e USB-A del cavo 3-in-1 nel computer.
- 2) Inserisci il connettore USB-C del cavo 3-in-1 nel display grafico.
- 3) Utilizza un secondo cavo USB-C a USB-C per collegare la porta di alimentazione USB-C del cavo 3-in-1 oppure la porta USB-C secondaria del display grafico all'alimentatore PD.

*Si consiglia di utilizzare la porta HDMI della scheda grafica dedicata del computer (se disponibile).

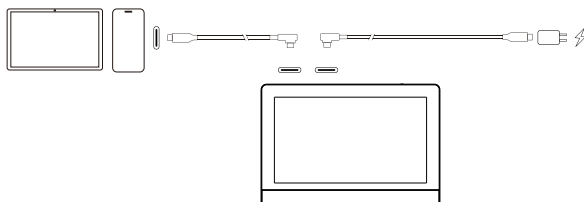


*Immagine a solo scopo illustrativo.

3.2 Connessione al dispositivo Android

- 1) Collega il telefono/tablet Android al display grafico tramite un cavo USB-C a USB-C.
- 2) Collega il display grafico all'alimentatore PD con un altro cavo USB-C.

*Si consiglia di utilizzare un dispositivo Android che supporti la "modalità desktop". Consulta il sito ufficiale per l'elenco dei modelli compatibili.



*Immagine a solo scopo illustrativo.

4. Installazione e Utilizzo del Supporto

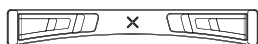
4.1 Panoramica del supporto



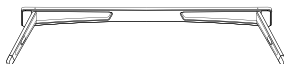
Lato posteriore (con adesivo)



Supporto ad angolo basso



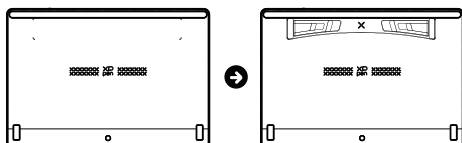
Lato anteriore



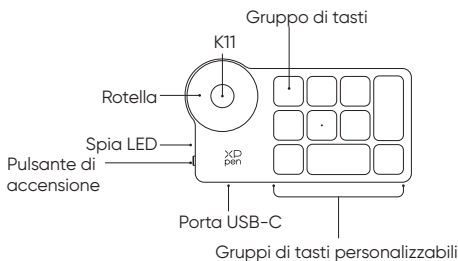
Supporto ad angolo alto

4.2 Montaggio del supporto

- 1) Rimuovi la pellicola adesiva sul retro del supporto.
- 2) Allinea il supporto con l'area dedicata sul retro del display grafico e premi delicatamente per fissarlo.
- 3) Il supporto offre due angolazioni facilmente intercambiabili. Dopo l'uso, può essere piegato e riposto.

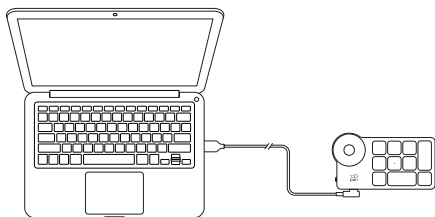


5. Connessione del telecomando wireless di scelta rapida



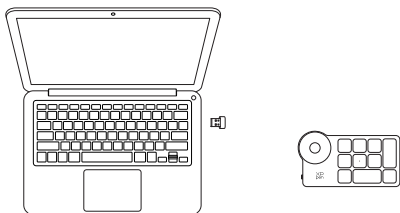
5.1 Connessione via cavo

Collega il Telecomando per Scorciatoie al computer utilizzando un cavo USB-A a USB-C oppure USB-C a USB-C.



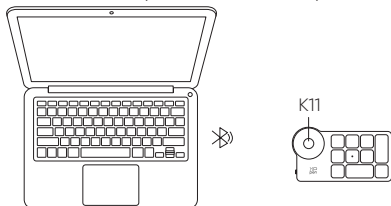
5.2 Connessione con Ricevitore Bluetooth

- 1) Inserisci il ricevitore Bluetooth nella porta USB del computer.
- 2) Accendi il Telecomando tramite l'interruttore di accensione.
- 3) Se la spia blu rimane fissa per 30 secondi e poi si spegne, la connessione è avvenuta con successo.



5.3 Connessione Bluetooth Wireless

- 1) Accendi il Telecomando tramite l'interruttore di accensione. La spia blu inizierà a lampeggiare lentamente.
- 2) Tieni premuto il tasto K11 per 6 secondi. La spia blu lampeggerà rapidamente entrando in modalità di accoppiamento.
- 3) Seleziona "Shortcut Remote" nelle impostazioni Bluetooth del computer per completare l'accoppiamento.
- 4) Una volta connesso con successo, la spia blu rimarrà fissa per 30 secondi e poi si spegnerà.



6. Scaricare e installare il driver

1. Assicurati che il display grafico sia collegato al computer.
2. Visita il sito ufficiale: <https://www.xp-pen.it>
3. Vai alla sezione "Driver", cerca "Artist Ultra 16" e scarica/installa il driver in base al tuo sistema operativo.
4. Apri il driver, configura i parametri e verifica il corretto funzionamento del prodotto.

Note prima dell'installazione:

- Disattiva l'antivirus e i software di grafica.
- Disinstalla eventuali driver di altri marchi di tavolette/display grafici.
- Riavvia il computer dopo l'installazione.

*Per prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare la versione più recente del driver.

7. Modalità spazio colore

Questo prodotto supporta tre spazi colore preimpostati:

- sRGB
- Adobe RGB
- P3

- 1) Puoi passare da una modalità all'altra con un clic nella sezione "Impostazioni schermo" del driver, senza dover calibrare manualmente.
- 2) Se desideri personalizzare la resa cromatica, seleziona "Modalità UTENTE" per configurare o importare un profilo ICC personalizzato.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Per un uso prolungato di Artist Ultra 16:

Questo prodotto utilizza un display OLED. La visualizzazione continua o ripetuta della stessa immagine a elevata luminosità può causare temporaneamente un effetto di immagine residua. Questo effetto è generalmente temporaneo e scompare in pochi minuti. È una caratteristica intrinseca del materiale OLED, non un difetto del prodotto.

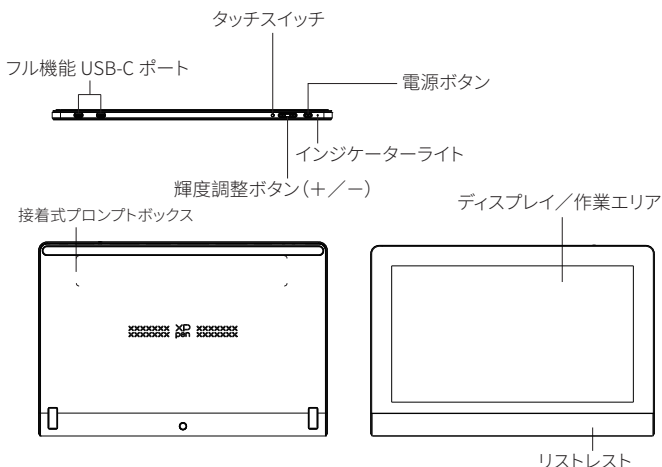
Quando non lo utilizzi, ti consigliamo di attivare uno screensaver o spegnere il display grafico. Puoi anche considerare l'uso della Modalità Scura per rendere lo sfondo delle barre di sistema nero.

Per ulteriore assistenza, contattaci a:

- ✉ Email: serviceit@xp-pen.com
- 🌐 Sito Web: www.xp-pen.it

Artist Ultra 16 液晶ペンタブレット

1.製品概要



インジケータライト:

- ・ 電源ボタンを押すと電源が入り、青いライトが点灯します。もう一度押すと電源が切れます。
- ・ スタンバイモードでは、オレンジのライトが点灯します。
- ・ ペンタブレットモードでは、電源ボタンを3秒間長押ししてください。青とオレンジのライトが交互に点滅します。もう一度電源ボタンを押すと通常モードに戻ります。

2.付属品

Artist Ultra 16 液晶ペンタブレット × 1	X3Proスリムスタイラスペン替え芯 X 10
ペンケース (ペン芯および芯抜き付き) × 1	スリムスタイラス用交換カバプレート × 1
X3Proスタイラスペン X 1	USB-C to USB-C ケーブル × 2
X3Proスリムスタイラスペン X 1	USB-A to USB-C ケーブル × 1
X3Proスタイラスペン替え芯 X 10	ワイヤレスショートカットリモコン用 Bluetoothレシーバー × 1

3-in-1 ケーブル × 1	クリーニングクロス × 1
PD対応電源アダプター × 1	手袋 (グローブ) × 1
ワイヤレスショートカットリモコン × 1	ポータブルスタンド × 1
クイックガイド × 1	保証書およびドライバーのダウンロード案内カード × 1

3. 接続方法

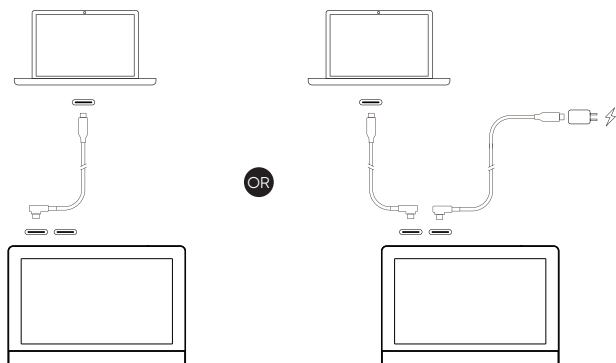
3.1 パソコンに接続する

a) USB-Cによる接続 (映像出力対応のポートが必要)

お使いのパソコンが映像出力対応のUSB-Cポートを搭載している場合、以下の手順で接続してください:

- 1) USB-C to USB-Cケーブルを使って、パソコンとArtist Ultra 16を接続します。
- 2) 画面が表示されない場合は、本体のもう一つのUSB-CポートにUSB-Cケーブルと付属の電源アダプターを接続して、電力を補助してください。

※パソコンのUSB-Cポートが映像出力 (DisplayPort Alt Mode) に対応しているかご確認ください。非対応の場合は、「3-in-1ケーブル接続」をご利用ください。

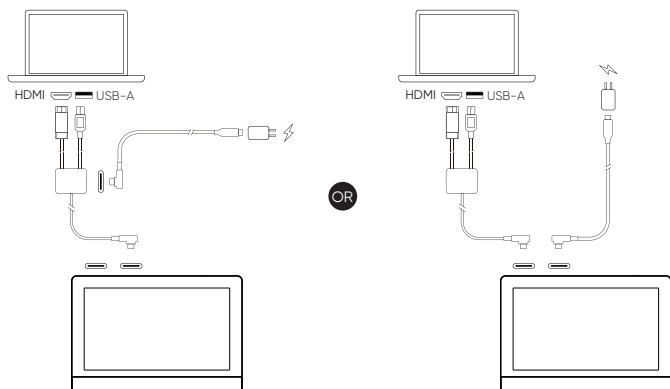


※画像は説明用イメージです。

b) 3-in-1ケーブル接続

- 1) 3-in-1ケーブルのHDMI端子とUSB-A端子をパソコンに接続してください。
- 2) USB-C端子をArtist Ultra 16本体に接続します。
- 3) さらに、もう1本のUSB-C to USB-Cケーブルで、3-in-1ケーブル側の給電用USB-Cポートまたは本体のサブUSB-CポートからPD電源アダプターに接続して給電を行います。

※できるだけ、パソコンの外部GPU(独立グラフィックカード)のHDMIポートをご使用ください。

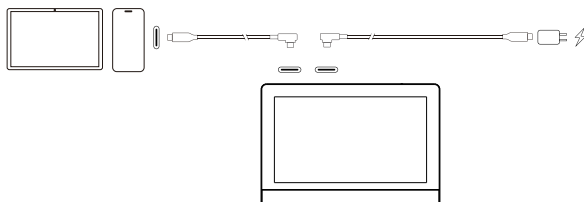


※画像は説明用のイメージです。

3.2.Androidデバイス接続

- 1) Androidスマートフォン／タブレットを、USB-C to USB-Cケーブルで液晶ペンタブレットに接続します。
- 2) もう1本のUSB-Cケーブルで、液晶ペンタブレットをPD電源アダプターに接続します。

※「デスクトップモード」に対応しているAndroidデバイスの使用を推奨します。対応モデルの詳細は公式サイトをご参照ください。



※画像は説明用イメージです。

4. スタンドの設置と使い方

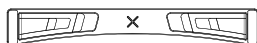
4.1. スタンドの概要



・裏面 (粘着シート付き)



・低い角度で使用するモード



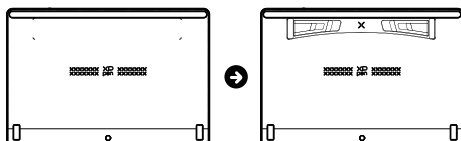
・表面



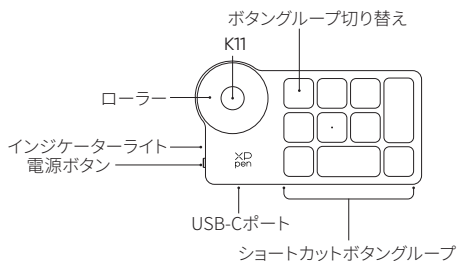
・高い角度で使用するモード

4.2. スタンドの取り付け方法

- 1) まず、スタンド裏の保護フィルムをはがします。
- 2) 液晶タブレット背面の指定エリアにスタンドを合わせ、やさしく押して固定してください。
- 3) スタンドは2段階の角度調整が可能です。使用しないときは折りたたんで収納できます。

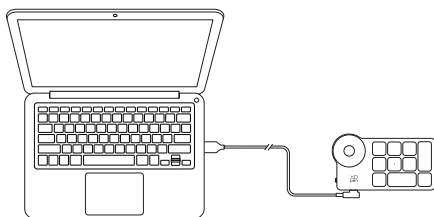


5. ワイヤレスショートカットリモートの接続



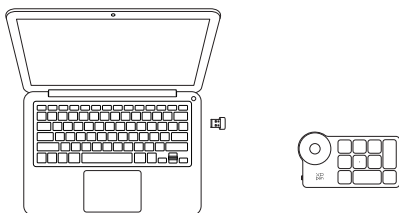
5.1 有線接続

USB-A to USB-C または USB-C to USB-C ケーブルを使って、ショートカットリモートをパソコンに接続します。



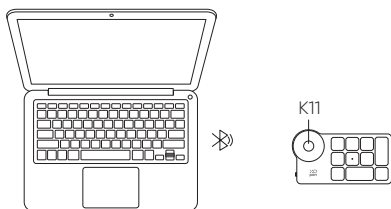
5.2 Bluetoothレシーバー接続

- 1) BluetoothレシーバーをパソコンのUSBポートに差し込みます。
- 2) ショートカットリモートの電源スイッチを入れて電源をオンにします。
- 3) 青いインジケータランプが約30秒間点灯した後に消灯すれば、正常に接続されています。



5.3 Bluetoothワイヤレス接続

- 1) 電源スイッチを入れて、ショートカトリモートの電源をオンにします。青色のランプがゆっくり点滅します。
- 2) K11キーを6秒間長押しします。青色のインジケータランプが高速で点滅し、ペアリングモードに入ります。
- 3) パソコンのBluetooth設定から「Shortcut Remote」を選択してペアリングします。
- 4) ペアリングが成功すると、青色のインジケータランプが30秒間点灯し、その後消灯します。



6. ドライバーのダウンロードおよびインストール手順

- 1) 本製品 (Artist Ultra 16) がPCに正しく接続されていることをご確認ください。
- 2) <https://www.xp-pen.JP>へアクセスします。
- 3) 「ドライバー」ページに移動し、「Artist Ultra 16」を検索して、OSに対応するドライバーをダウンロードしてください。
- 4) ドライバーを起動し、各種設定を行い、動作テストを実施します。

インストール時の注意点:

ウイルス対策ソフトや画像編集ソフトは一時的に停止してください。

他メーカーの液タブ・ペンタブ用ドライバーは事前にアンインストールしてください。

ドライバーのインストール完了後は、PCの再起動を行ってください。

*快適にご使用いただくため、最新のドライバーをご利用いただくことを推奨いたします。

7. カラースペースモード

本製品は以下の3つのプリセットカラースペースに対応しています:

- ・ sRGB
- ・ Adobe RGB
- ・ P3

1) ドライバーの「ディスプレイ設定」セクションからワンクリックでプリセットを切り替えることができ、手動キャリブレーションは不要です。

2) 色の調整が必要な場合は、「ユーザーモード」を選択し、カスタムICCプロファイルの設定またはインポートが可能です。

HDMI®

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Artist Ultra 16を長時間使用する場合のご注意:

本製品はOLEDディスプレイを採用しています。高輝度の同じ画像を長時間または繰り返し表示すると、一時的な画面残像が発生する場合があります。これは通常数分で解消される現象であり、OLED素材の特性によるもので故障ではありません。

使用しない時はスクリーンセーバーを使用するか、ディスプレイの電源をオフにすることを推奨します。システムのメニューバーを黒背景に変更できる「ダークモード」の利用もご検討ください。

お問い合わせ先

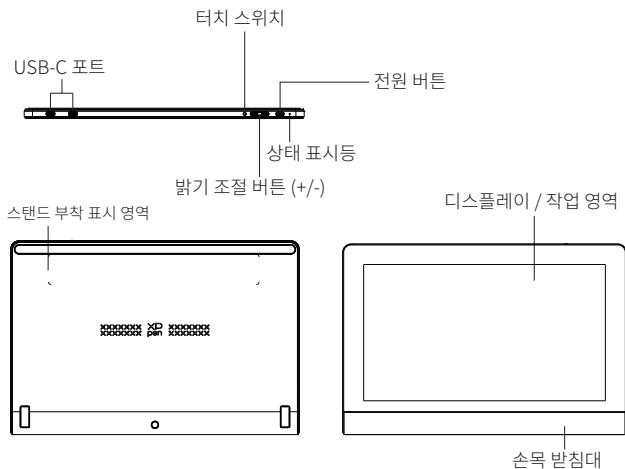
ご不明点やサポートが必要な場合は、下記までご連絡ください。

✉ servicejp@xp-pen.com

🌐 <https://www.xp-pen.jp/>

Artist Ultra 16 액정 타블렛

1. 제품 개요



상태 표시등:

- 전원 버튼을 눌러 전원을 켜면 파란 불이 켜집니다. 다시 누르면 꺼집니다.
- 대기 모드: 주황 불 점등
- 펜 타블렛 모드: 전원 버튼 3초간 길게 누르면 파란 불과 주황 불이 번갈아 깜빡입니다. 다시 누르면 일반 모드로 돌아옵니다.

2. 구성품

Artist Ultra 16 드로잉 디스플레이 × 1	X3 Pro 스마트 칩 스타일러스 펜심 × 10
펜 케이스 (펜심 & 펜 클립 포함) × 1	X3 Pro 슬림 스타일러스 펜심 × 10
X3 Pro 스마트 칩 스타일러스 × 1	슬림 스타일러스 교체용 커버 플레이트 × 1
X3 Pro 슬림 스타일러스 × 1	무선키보드 수신기 × 1
USB-C to USB-C 케이블 × 2	USB-A to USB-C 케이블 × 1

3-in-1 케이블 × 1	드로잉 장갑 × 1
PD 전원 어댑터 × 1	휴대용 스탠드 × 1
무선키보드 × 1	퀵 가이드 × 1
클리닝 용 × 1	보증 및 드라이버 다운로드 카드 × 1

3. 연결방법

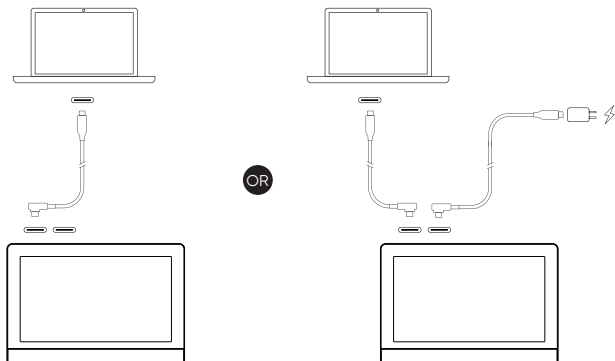
3.1. 컴퓨터 연결

a) 풀기능 USB-C 연결

비디오 출력 지원 USB-C 포트가 탑재된 컴퓨터와 연결 시

- 1) USB-C to USB-C 케이블로 컴퓨터와 드로잉 디스플레이를 연결합니다.
- 2) 화면이 켜지지 않는 경우, 드로잉 디스플레이의 두 번째 USB-C 포트에 USB-C 케이블과 전원 어댑터를 연결해 추가 전원을 공급하십시오.

*컴퓨터에 비디오 출력 지원 USB-C 포트가 있는지 반드시 확인하십시오. 미지원 시 '3-in-1 케이블 연결'을 이용하시기 바랍니다.

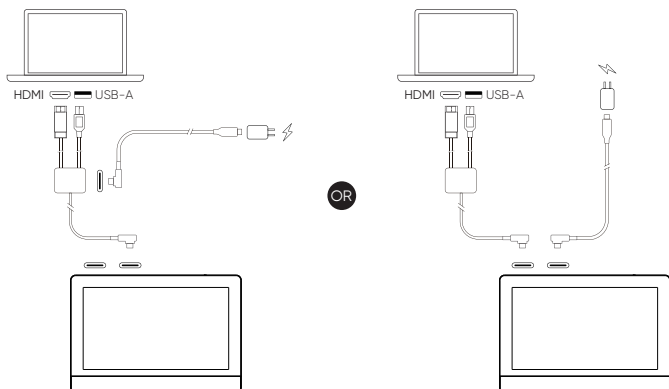


*이미지는 이해를 돕기 위한 참고용입니다.

b) 3-in-1 케이블 연결

- 1) 3-in-1 케이블의 HDMI 및 USB-A 플러그를 컴퓨터에 연결합니다.
- 2) 3-in-1 케이블의 USB-C 플러그를 드로잉 디스플레이에 연결합니다.
- 3) 두 번째 USB-C to USB-C 케이블을 사용해 3-in-1 케이블의 USB-C 전원 포트 또는 드로잉 디스플레이의 보조 USB-C 포트를 PD 전원 어댑터에 연결합니다.
- 4) 가능하다면 컴퓨터의 독립 그래픽 카드 HDMI 포트를 사용하는 것을 권장합니다.

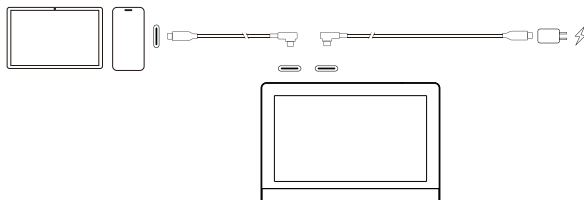
*이미지는 이해를 돕기 위한 참고용입니다.



3.2. Android 기기 연결

- 1) USB-C to USB-C 케이블로 Android 스마트폰/태블릿과 드로잉 디스플레이를 연결합니다.
- 2) 드로잉 디스플레이를 다른 USB-C 케이블을 사용해 PD 전원 어댑터에 연결합니다.

*데스크탑 모드"를 지원하는 Android 기기 사용을 권장합니다. 지원 기종은 공식 홈페이지에서 확인해 주세요.



*이미지는 이해를 돕기 위한 참고용입니다.

4. 스탠드 설치 및 사용법

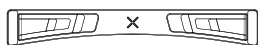
4.1. 스탠드 구성 소개



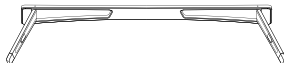
뒷면 (접착식)



낮은 각도 스탠드



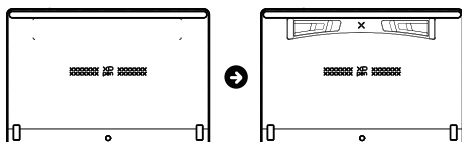
앞면



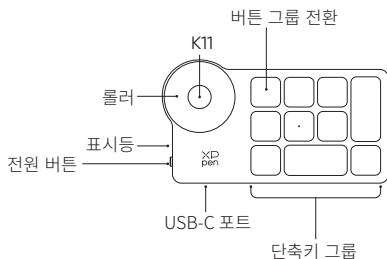
높은 각도 스탠드

4.2. 스탠드 설치 방법

- 1) 스탠드 뒷면의 보호필름을 떼어냅니다.
- 2) 스탠드를 액정 태블릿 뒷면의 부착 위치에 맞춰 놓고, 부드럽게 눌러 고정합니다.
- 3) 스탠드는 두 가지 각도로 조절할 수 있으며, 사용 후에는 접어서 보관할 수 있습니다.

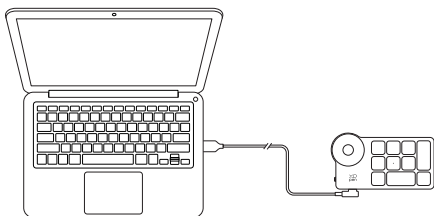


5. 무선키보드 연결



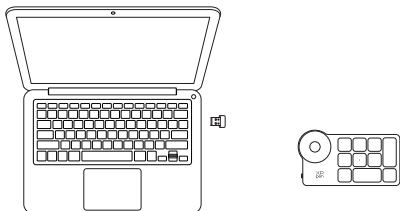
5.1. 유선 연결

무선키보드를 USB-A to USB-C 또는 USB-C to USB-C 케이블로 컴퓨터에 연결하세요.



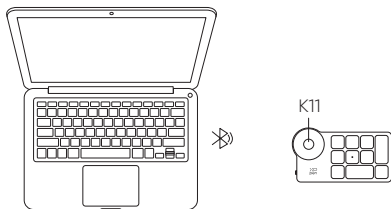
5.2. 수신기 연결

- 1) 수신기를 컴퓨터 USB 포트에 연결하세요.
- 2) 키보드 전원 스위치를 켭니다.
- 3) 파란색 표시등이 30초간 켜졌다가 꺼지면 연결 완료입니다.



5.3. 블루투스 무선 연결

- 1) 단축키 키보드 전원을 켜면 파란색 표시등이 천천히 깜빡입니다.
- 2) K11 버튼을 6초간 누르고 있으면 파란색 표시등이 빠르게 깜빡이며 페어링 모드에 진입됩니다.
- 3) 컴퓨터 블루투스 설정에서 'Shortcut Remote'를 선택해 페어링하세요.
- 4) 페어링 성공 시 파란색 표시등이 30초간 켜졌다가 꺼집니다.



6. 드라이버 다운로드 및 설치

- 1) 액정 타블렛이 컴퓨터에 연결되어 있는지 확인하세요.
- 2) 공식 웹사이트(<https://www.xp-pen.kr>)에 접속하세요.
- 3) ‘드라이버’ 메뉴에서 ‘Artist Ultra 16’ 을 검색한 후, 컴퓨터 시스템에 맞는 드라이버를 다운로드하고 설치하세요.
- 4) 드라이버를 실행하여 설정을 조정하고 제품 기능을 테스트하세요.

설치 전 주의사항:

- 안티바이러스 및 그래픽 소프트웨어를 비활성화하세요.
- 다른 브랜드의 드라이버가 설치되어 있으면 반드시 삭제하세요.
- 설치 후 컴퓨터를 재시작하세요.

*최적의 성능을 위해 최신 드라이버 사용을 권장합니다.

7. 색상 공간 모드

이 제품은 다음 세 가지 기본 색상 공간을 지원합니다:

- sRGB
- Adobe RGB
- P3

1) 드라이버의 ‘디스플레이 설정’에서 클릭 한 번으로 간편하게 색상 공간을 전환할 수 있으며, 별도의 수동 보정은 필요 없습니다.

2) 색상 성능을 직접 조정하려면 ‘사용자 모드(USER Mode)’를 선택하여 사용자 지정 ICC 프로필을 설정하거나 불러올 수 있습니다.

HDMI®

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Artist Ultra 16 장시간 사용 시 안내

이 제품은 OLED 디스플레이를 사용합니다. 동일한 이미지가 지속적이거나 반복해서 표시될 경우 일시적인 잔상 현상이 발생할 수 있습니다. 이는 OLED 소재 특성에 따른 것으로, 보통 몇 분 이내에 사라지며 고장에 해당되지 않습니다.

사용하지 않을 때는 스크린세이버를 사용하거나 디스플레이 전원을 꺼 주시기 바랍니다. 또한 시스템 메뉴 바를 검은색 배경으로 변경하는 ‘다크 모드’를 사용하는 것도 권장합니다.

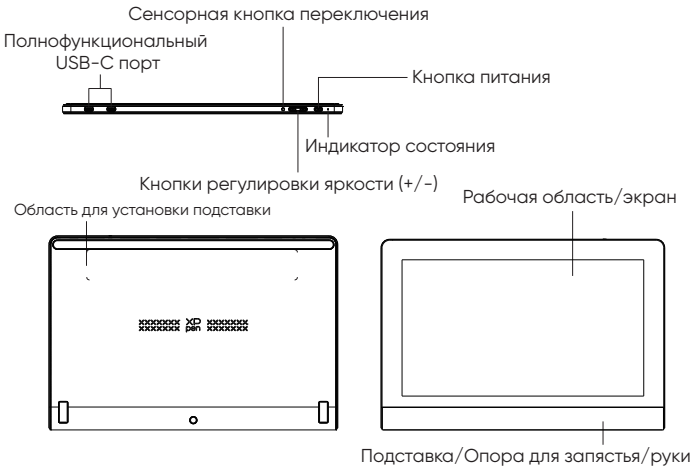
추가 도움이 필요하시면 아래로 문의해 주세요.

✉ 이메일: servicekr@xp-pen.com

🌐 웹사이트: <https://www.xp-pen.kr>

Интерактивный дисплей Artist Ultra 16

1. Обзор устройства



Индикаторная лампа :

- Нажмите кнопку питания, чтобы включить его. Синий индикатор будет гореть постоянно. Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы выключить его.
- Режим ожидания, горит оранжевым.
- В режиме графического планшета нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд. Синий и оранжевый индикаторы будут мигать попеременно. Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы вернуться в обычный режим.

2. Комплектация

Интерактивный дисплей Artist Ultra 16: 1 шт.	Наконечники для пера X3 Pro Smart Chip: 10 шт.
Чехол для пера (с наконечниками и пинцетом для замены наконечников): 1 шт.	Наконечники для пера X3 Pro Slim: 10 шт.
Перо X3 Pro Smart Chip: 1 шт.	Сменная пластина крышки для пера X3 Pro Slim: 1 шт.
Перо X3 Pro Slim: 1 шт.	

Приемник Bluetooth для пульта X-Remote: 1 шт.	Пульт дистанционного управления X-Remote: 1 шт.
Кабель USB-C - USB-C: 1 шт.	Чистящая салфетка: 1 шт.
Кабель USB-A - USB-C: 1 шт.	Перчатка для рисования: 1 шт.
Кабель 3-в-1: 1 шт.	Портативная подставка: 1 шт.
Адаптер питания PD: 1 шт.	Краткое руководство: 1 шт.
Сменная пластина крышки для пера X3 Pro Slim: 1 шт.	

3. Подключение

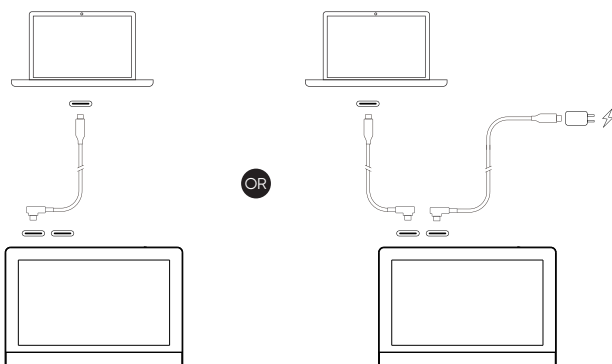
3.1. Подключение к компьютеру

а) через порт USB-C

Для компьютеров с полнофункциональным портом USB-C (поддерживающие передачу видеосигнала по USB-C порту)

1. Подключите дисплей к компьютеру с помощью кабеля USB-C - USB-C
2. Если экран не включается, подключите дополнительный кабель USB-C ко второму порту и адаптеру питания.

* Важно: компьютер должен поддерживать вывод видео по USB-C. Если нет — используйте подключение через кабель 3-в-1.

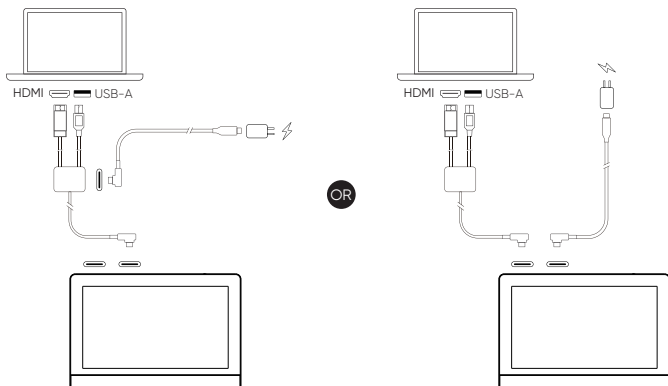


*Изображение носит иллюстративный характер.

6) Подключение с использованием кабеля 3-в-1

1. Вставьте HDMI- и USB-A-разъемы кабеля 3-в-1 в компьютер.
2. Вставьте USB-C -разъем от кабеля 3-в-1 в дисплей.
3. С помощью второго кабеля USB-C - USB-C подключите порт питания USB-C кабеля 3-в-1 или дополнительный порт USB-C дисплея к адаптеру питания PD.

* Рекомендуется использовать дискретный графический порт HDMI компьютера (если он доступен).

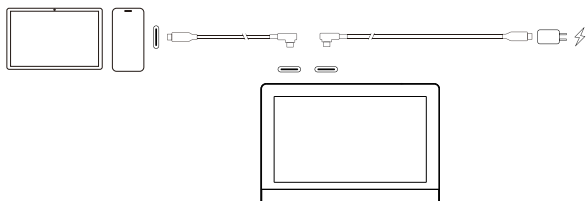


*Изображение носит иллюстративный характер.

3.2 Подключение к Android-устройству

1. Подключите Android-устройство(телефон/планшет) к дисплею кабелем USB-C – USB-C.
2. Подключите дисплей к PD-адаптеру питания с помощью второго кабеля USB-C.

* Рекомендуется использовать устройство Android, поддерживающее режим « десктоп». Подробный список конкретных моделей, поддерживающих подключение к устройствам на базе Android, можно узнать на официальном сайте.



*Изображение носит иллюстративный характер.

4. Установка и использование подставки

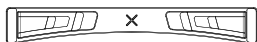
4.1. Обзор подставки



Задняя сторона (с клейкой основой)



Подставка с низким углом наклона



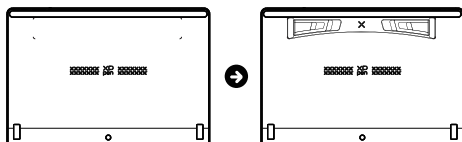
Передняя сторона



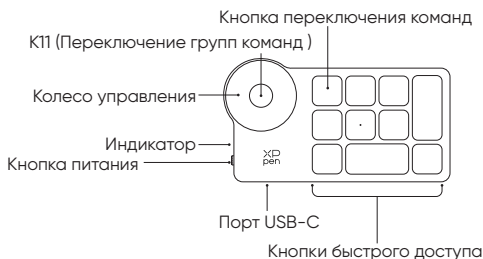
Подставка с высоким углом наклона

4.2. Установка подставки

- 1) Снимите защитную плёнку с задней стороны подставки.
- 2) Разместите подставку в центре зоны склеивания с задней панелью дисплея и слегка нажмите, чтобы закрепить ее.
- 3) Подставка имеет два угла наклона, которые можно свободно менять. По завершении использования ее можно будет сложить и убрать на хранение.

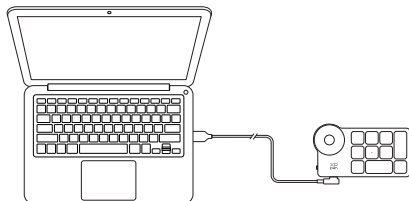


5. Подключение пульта дистанционного управления X-Remote



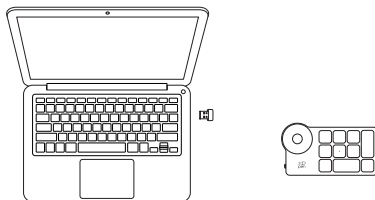
5.1 Проводное подключение

Подключите пульт к компьютеру с помощью кабеля USB-A - USB-C или USB-C - USB-C.



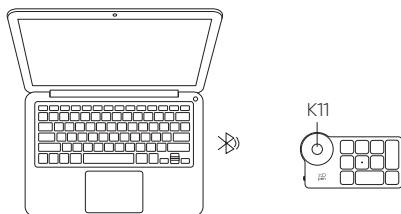
5.2 Подключение через Bluetooth-приемник

1. Вставьте Bluetooth-приемник в порт USB.
2. Включите пульт.
3. Если индикатор горит синим цветом 30 секунд, подключение завершено.



5.3. Беспроводное Bluetooth-подключение

1. Включите пульт — синий индикатор начнет медленно мигать.
2. Удерживайте кнопку K11 в течение 6 секунд. Вы активируете быстрый режим сопряжения.
3. Найдите устройство в Bluetooth-настройках компьютера.
4. После успешного подключения синий индикатор будет гореть в течение 30 секунд, а затем погаснет.



6. Загрузка и установка драйвера

1. Подключите дисплей к компьютеру.
2. Перейдите на сайт: <https://www.xp-pen.ru>
3. В разделе «Драйверы» найдите модель «Artist Ultra 16» и скачайте нужную версию драйвера в соответствии с вашим устройством.
4. Откройте драйвер, настройте параметры и проверьте работу устройства.

Перед установкой:

Выключите антивирус и графические программы.

Удалите драйверы других брендов.

Перезагрузите ПК после установки.

*Рекомендуется использовать актуальную версию драйвера.

7. Цветовые режимы

Поддерживаются три предустановленных цветовых режима:

- sRGB

- Adobe RGB

- P3

1) Переключение между предустановленными режимами осуществляется одним нажатием кнопки в разделе «Настройки дисплея» драйвера, не требуя ручной калибровки.

2. Если вам нужно настроить цветопередачу, выберите «Режим пользователя» для настройки или импорта вашего пользовательского ICC-профиля.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Для длительного использования Artist Ultra 16

Это устройство оснащено OLED-дисплеем. При непрерывном или многократном отображении одного и того же изображения при высокой яркости на OLED-дисплее может наблюдаться временная задержка изображения. Как правило, этот эффект проходит в течение нескольких минут. Это характерно для материала OLED и не является его неисправностью.

Когда устройство не используется, мы рекомендуем включить режим ожидания или выключить дисплей. Вы также можете использовать «Темный режим», чтобы перевести панели меню в системе на черный фон.

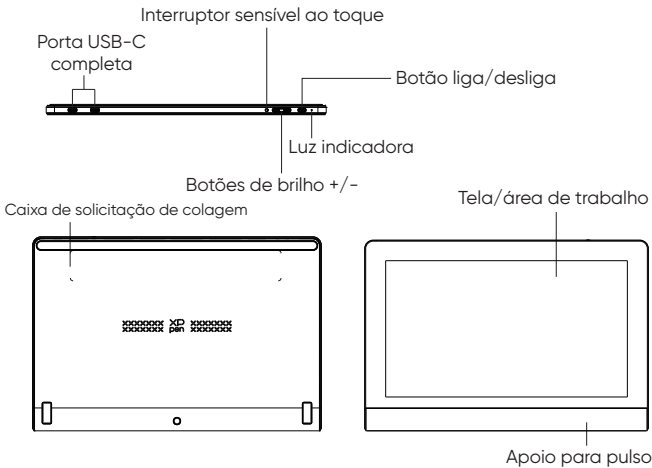
Если у вас остались вопросы, свяжитесь с нами:

✉ Email: serviceru@xp-pen.com

🌐 Веб-сайт: www.xp-pen.ru

Artist Ultra 16 Display Interativo

1. Visão geral do produto



Luz Indicadora:

- Pressione o botão liga/desliga para ligar. A luz azul permanecerá acesa. Pressione o botão liga/desliga novamente para desligar.
- Modo de espera, laranja aceso.
- No modo Mesa Digitalizadora, pressione e segure o botão liga/desliga por 3 segundos. As luzes azul e laranja piscarão alternadamente. Pressione o botão liga/desliga novamente para retornar ao modo normal.

2.Acessórios

Artist Ultra 16 Display Interativo × 1	Cabo USB-C para USB-C × 2
Estojo para caneta (com pontas e clipe) × 1	Ponta da Caneta Stylus X3 Pro Smart Chip × 10
Caneta Stylus X3 Pro Smart Chip × 1	Cabo USB-A para USB-C × 1
Caneta Stylus X3 Pro Slim × 1	Cabo 3 em 1 × 1
Ponta da Caneta Stylus X3 Pro Slim × 10	Adaptador de energia PD × 1

Controle remoto de atalho sem fio × 1	Luva × 1
Pano de limpeza × 1	Suporte portátil × 1
Guia rápido × 1	Garantia e cartão de download de driver × 1

3. Conexão

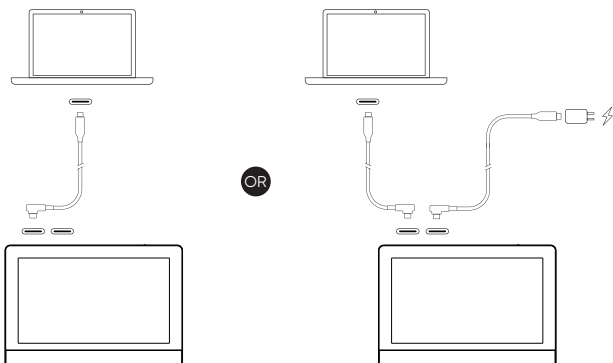
3.1. Conexão do Computador

a) Conexão USB-C Completa

Para computadores com uma porta USB-C completa (com suporte para saída de vídeo):

- 1) Conecte o computador e o monitor de desenho usando um cabo USB-C para USB-C.
- 2) Se a tela não ligar, use a segunda porta USB-C do monitor de desenho para conectar um cabo USB-C e um adaptador de energia para obter energia adicional.

*Certifique-se de que seu computador tenha uma porta USB-C com suporte para saída de vídeo. Caso contrário, use a "Conexão de Cabo 3 em 1".

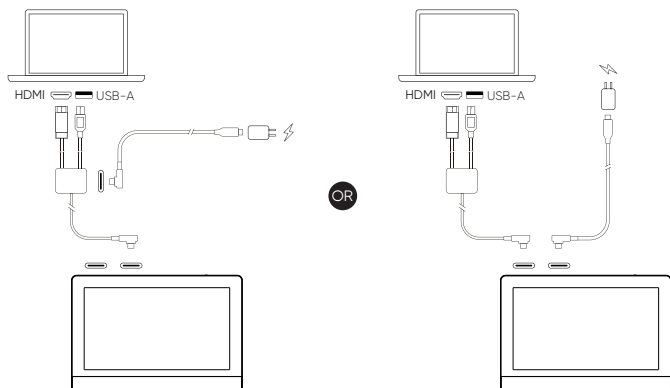


*Imagem meramente ilustrativa.

b) Conexão de cabo 3 em 1

- 1) Insira os conectores HDMI e USB-A do cabo 3 em 1 no computador.
- 2) Insira o conector USB-C do cabo 3 em 1 no monitor de desenho.
- 3) Use um segundo cabo USB-C para USB-C para conectar a porta de alimentação USB-C do cabo 3 em 1 ou a porta USB-C secundária do monitor de desenho ao adaptador de alimentação PD.

* É recomendável usar a porta HDMI da placa gráfica discreta do computador (se disponível).

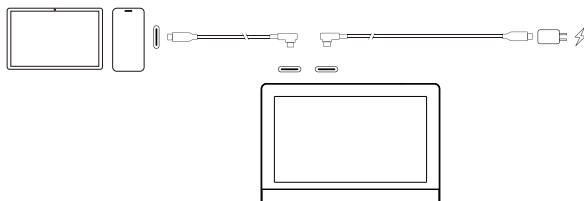


*Imagem meramente ilustrativa.

3.2. Conexão de dispositivos Android

- 1) Conecte o celular/tablet Android ao monitor de desenho usando um cabo USB-C para USB-C.
- 2) Conecte o monitor de desenho ao adaptador de energia PD com outro cabo USB-C.

* Recomenda-se usar um dispositivo Android compatível com o "modo desktop". Consulte o site oficial para modelos específicos.



*Imagem meramente ilustrativa.

4. Instalação e Uso do Suporte

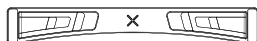
4.1. Visão Geral do Suporte



Parte Traseira (Adesiva)



Suporte de Ângulo Baixo



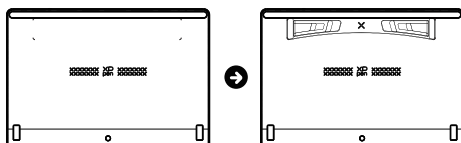
Parte Frontal



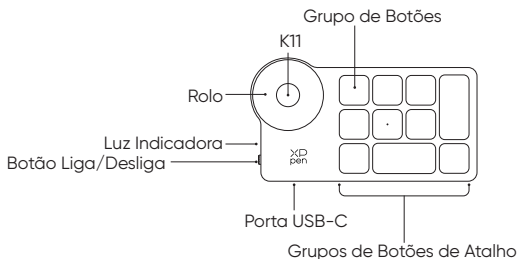
Suporte de Ângulo Alto

4.2. Monte seu suporte

- 1) Retire a película adesiva da parte traseira do suporte.
- 2) Alinhe o suporte com a área de colagem na parte traseira do display de desenho e pressione suavemente para fixá-lo.
- 3) O suporte possui dois ângulos que podem ser alternados livremente. Após o uso, ele pode ser dobrado e guardado.

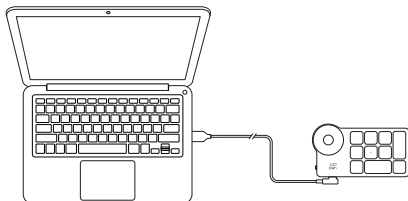


5. Conexão remota de atalho sem fio



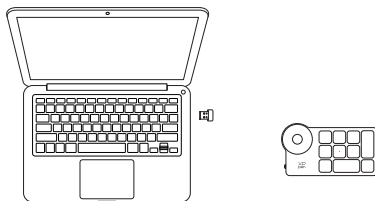
5.1. Conexão com fio

Conecte o Shortcut Remote ao computador usando um cabo USB-A para USB-C ou USB-C para USB-C.



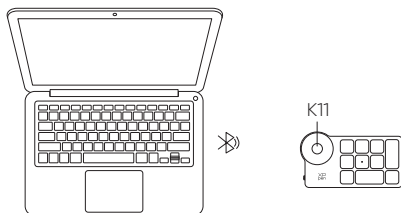
5.2. Conexão do Receptor Bluetooth

- 1) Insira o receptor Bluetooth na porta USB do computador.
- 2) Ligue o Shortcut Remote usando o botão liga/desliga.
- 3) Se a luz indicadora azul permanecer acesa por 30 segundos e depois apagar, a conexão foi bem-sucedida.



5.3. Conexão sem fio Bluetooth

- 1) Ligue o controle remoto de atalho usando o botão liga/desliga. A luz azul piscará lentamente.
- 2) Pressione e segure a tecla K11 por 6 segundos. A luz indicadora azul piscará rapidamente para entrar no modo de pareamento.
- 3) Selecione "Controle remoto de atalho" nas configurações de Bluetooth do computador para parear.
- 4) Após o pareamento bem-sucedido, a luz indicadora azul permanecerá acesa por 30 segundos e, em seguida, apagará.



6. Baixe e instale o driver

1. Certifique-se de que o monitor de desenho esteja conectado ao computador.
2. Visite o site oficial: <https://www.xp-pen.com>
3. Navegue até a seção "Driver", procure por "Artist Ultra 16" e baixe/instale o driver de acordo com o sistema do seu computador.
4. Abra o driver, configure os parâmetros e teste a funcionalidade do produto.

Observações de pré-instalação:

- Desative o antivírus e o software gráfico.
- Desinstale os drivers de outras marcas de monitores/tablets de desenho.
- Reinicie o computador após a instalação.

*Recomenda-se usar a versão mais recente do driver para obter o desempenho ideal.

7. Modo de espaço de cores

Este produto suporta três espaços de cores predefinidos:

•sRGB

•Adobe RGB

•P3

1) Você pode alternar entre predefinições com um clique na seção "Configurações de exibição" do driver, sem precisar de calibração manual.

2) Se precisar personalizar o desempenho das cores, selecione "Modo USUÁRIO" para configurar ou importar seu perfil ICC personalizado.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Para usar o Artist Ultra 16 por um longo período:

Este produto utiliza um display OLED. Se a mesma imagem for exibida continuamente ou repetidamente com alto brilho no OLED, isso pode causar retenção temporária da imagem. Esse efeito geralmente se resolve em minutos. Isso é uma característica do material OLED e não representa um mau funcionamento.

Quando não estiver em uso, recomendamos usar um protetor de tela ou desativar a exibição de desenhos. Você também pode considerar usar o "Modo Escuro" para alterar as barras de menu do seu sistema para um fundo preto.

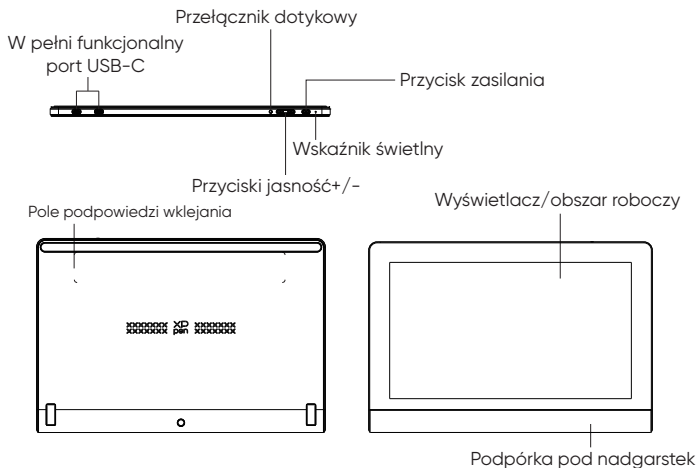
Caso necessite de mais assistência, entre em contato conosco pelo e-mail:

✉ E-mail: servicept@xp-pen.com

🌐 Site: <https://www.xp-pen.com/la-pt>

Wyświetlacz do rysowania Artist Ultra 16

1. Przegląd produktów



Wskaźnik świetlny:

- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Niebieskie światło pozostanie stałe. Naciśnij przycisk zasilania ponownie, aby wyłączyć urządzenie.
- Tryb gotowości, stałe pomarańczowe światło.
- W trybie tabletu do rysowania naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy. Niebieskie i pomarańczowe światło będą migać naprzemiennie. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby powrócić do zwykłego trybu.

2. Akcesoria

Wyświetlacz do rysowania Artist Ultra 16 × 1	Rysik X3 Pro Slim × 1
Etui na pióro (z wkładami i klipsem) × 1	Wkład do rysika X3 Pro Smart Chip × 10
Rysik X3 Pro Smart Chip × 1	Wkład do rysika X3 Pro Slim × 10

Wymienna nakładka na rysik Slim Stylus × 1	Bezprzewodowy zdalny odbiornik Bluetooth × 1
Ściereczka do czyszczenia × 1	Kabel USB-C do USB-C × 2
Rękawiczki × 1	Kabel USB-A do USB-C × 1
Przenośny stojak × 1	Kabel 3 w 1 × 1
Skrócona instrukcja obsługi × 1	Zasilacz PD × 1
Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania × 1	Gwarancja i karta do pobrania sterowników × 1

3. Połączenie

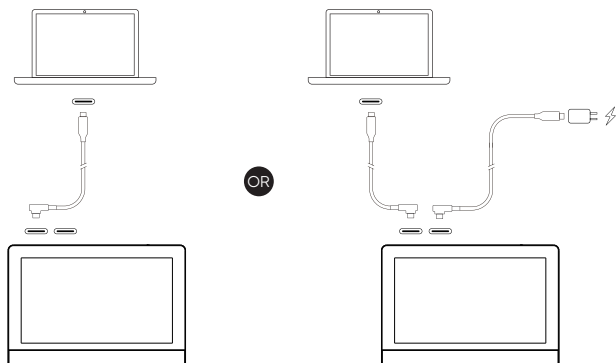
3.1 Połączenie z komputerem

a) W pełni funkcjonalne połączenie USB-C

W przypadku komputerów z w pełni funkcjonalnym portem USB-C (obsługującym wyjście wideo):

- 1) Podłącz komputer i ekran do rysowania za pomocą kabla USB-C do USB-C.
- 2) Jeśli ekran nie włącza się, użyj drugiego portu USB-C w monitorze do rysowania, aby podłączyć kabel USB-C i zasilacz w celu uzyskania dodatkowego zasilania.

*Upewnij się, że komputer ma port USB-C obsługujący wyjście wideo. Jeśli nie, użyj „Połączenia kablowego 3 w 1”.

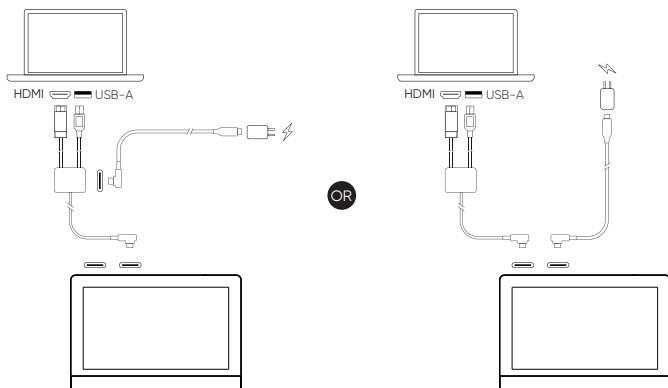


*Imagem meramente ilustrativa.

b) Podłączanie kabla 3-w-1

- 1) Podłącz wtyczki HDMI i USB-A kabla 3 w 1 do komputera.
- 2) Podłącz wtyczkę USB-C kabla 3-w-1 do wyświetlacza.
- 3) Użyj drugiego kabla USB-C do USB-C, aby podłączyć port zasilania USB-C kabla 3 w 1 lub dodatkowy port USB-C monitora do zasilacza PD.

* Zaleca się korzystanie z portu HDMI oddzielnego układu graficznego komputera (jeśli jest dostępny).

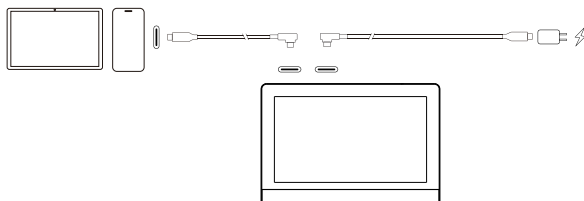


*Obraz ma charakter wyłącznie ilustracyjny.

3.2 Podłączenie urządzenia z systemem Android

- 1) Podłącz telefon/tablet z systemem Android do ekranu do rysowania za pomocą kabla USB-C do USB-C.
- 2) Podłącz ekran do rysowania do zasilacza PD za pomocą innego kabla USB-C.

* Zaleca się korzystanie z urządzenia z systemem Android, które obsługuje „tryb pulpitu”. Informacje na temat konkretnych modeli można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej.



*Obraz służy wyłącznie do celów ilustracyjnych.

4.Instalacja i użytkowanie stojaka

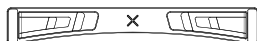
4.1 Przegląd podstawki



Tylna strona (samoprzylepna)



Podstawka pod niskim kątem



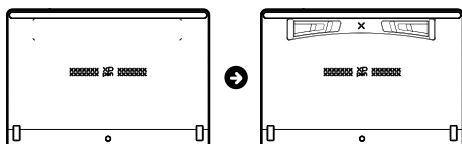
Przód



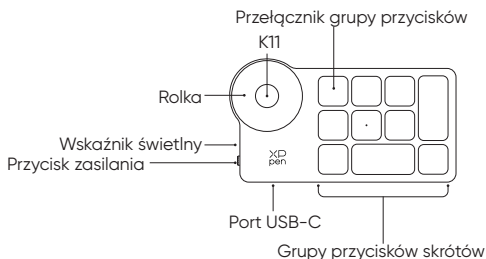
Stojak pod wysokim kątem

4.2 Ustawianie stojaka

- 1) Odklej folię samoprzylepną z tyłu stojaka.
- 2) Wyrównaj stojak z obszarem wklejania z tyłu ekranu do rysowania i delikatnie dociśnij, aby zabezpieczyć.
- 3) Stojak ma dwa kąty, które można dowolnie zmieniać. Po użyciu można go złożyć i przechowywać.

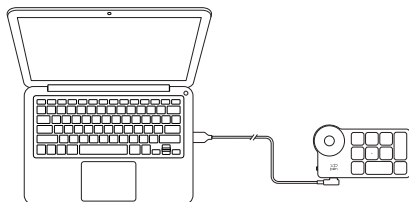


5. bezprzewodowe zdalne połączenie skrótowe



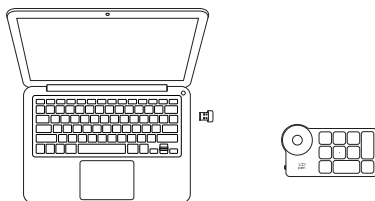
5.1 Połączenie przewodowe

Podłącz pilota Shortcut Remote do komputera za pomocą kabla USB-A na USB-C lub USB-C na USB-C.



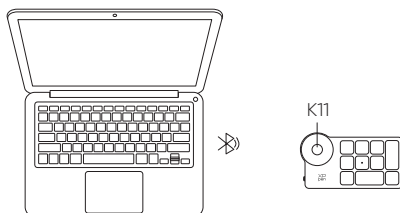
5.2 Podłączenie odbiornika Bluetooth

- 1) Podłącz odbiornik Bluetooth do portu USB komputera.
- 2) Włącz pilota Shortcut Remote za pomocą przełącznika zasilania.
- 3) Jeśli niebieski wskaźnik pozostaje stały przez 30 sekund, a następnie zgaśnie, połączenie zostało nawiązane.



5.3 Połączenie bezprzewodowe Bluetooth

- 1) Włącz pilota Shortcut Remote za pomocą przełącznika zasilania. Niebieskie światło będzie migać powoli.
- 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk K11 przez 6 sekund. Niebieski wskaźnik zacznie szybko migać, aby przejść do trybu parowania.
- 3) Wybierz „Shortcut Remote” w ustawieniach Bluetooth komputera, aby sparować.
- 4) Po pomyślnym sparowaniu niebieski wskaźnik będzie świecił światłem ciągłym przez 30 sekund, a następnie zgaśnie.



6. Pobierz i zainstaluj sterownik

1. Upewnij się, że wyświetlacz rysunkowy jest podłączony do komputera.
2. Odwiedź oficjalną stronę internetową: <https://www.xp-pen.com>
3. Przejdź do sekcji „Sterownik”, wyszukaj „Artist Ultra 16” i pobierz/zainstaluj sterownik zgodnie z posiadanym systemem komputerowym.
4. Otwórz sterownik, skonfiguruj parametry i przetestuj działanie produktu.

Uwagi przedinstalacyjne:

- Wyłącz oprogramowanie antywirusowe i graficzne.
- Odinstaluj sterowniki innych marek monitorów/tabletów do rysowania.
- Uruchom ponownie komputer po instalacji.

*Zaleca się korzystanie z najnowszej wersji sterownika w celu uzyskania optymalnej wydajności.

7. tryb przestrzeni kolorów

Ten produkt obsługuje trzy wstępnie ustawione przestrzenie kolorów:

•sRGB

•Adobe RGB

•P3

1) Można przełączać się między ustawieniami wstępnymi jednym kliknięciem w sekcji „Ustawienia wyświetlania” sterownika bez konieczności ręcznej kalibracji.

2) Jeśli chcesz dostosować wydajność kolorów, wybierz „Tryb użytkownika”, aby skonfigurować lub zaimportować niestandardowy profil ICC.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Aby korzystać z Artist Ultra 16 przez długi czas

Ten produkt wykorzystuje wyświetlacz OLED. Ciągłe lub wielokrotne wyświetlanie tego samego obrazu przy wysokiej jasności na wyświetlaczu OLED może spowodować tymczasowe zatrzymanie obrazu. Efekt ten zazwyczaj ustępuje w ciągu kilku minut. Jest to cecha charakterystyczna materiału OLED i nie stanowi usterki.

Gdy urządzenie nie jest używane, zalecamy korzystanie z wygaszacza ekranu lub wyłączenie ekranu rysowania. Można również rozważyć użycie „Trybu ciemnego”, aby zmienić paski menu w systemie na czarne tło.

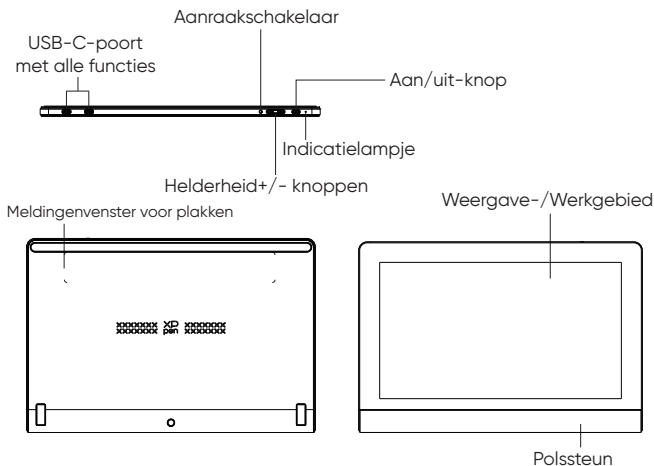
Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy, skontaktuj się z nami pod adresem:

 Email: service@xp-pen.com

 Strona internetowa: www.xp-pen.com

Artist Ultra 16 Tekendisplay

1. Productoverzicht



Indicatielampje:

- Druk op de aan/uit-knop om het in te schakelen. Het blauwe lampje zal continu branden. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om het uit te schakelen.
- In de stand-bymodus blijft het lampje oranje branden.
- Houd in de Tekentablet-modus de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt. De blauwe en oranje lampjes knipperen afwisselend. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om terug te keren naar de gewone modus.

2. Accessoires

Artist Ultra 16 Tekendisplay × 1	Pennenhouder (met penpunten en penclip) × 1
X3 Pro slimme chip stylus × 1	X3 Pro dunne stylus × 1
X3 Pro slimme chip stylus penpunt × 10	X3 Pro slank stylus penpunt × 10
Slanke stylus vervangbare afdekplaat × 1	Bluetooth-ontvanger van draadloze shortcut-afstandsbediening × 1

USB-C naar USB-C-kabel × 2	USB-A naar USB-C-kabel × 1
3-in-1-kabel × 1	PD-stroomadapter × 1
Draadloze shortcut-afstandsbediening × 1	Schoonmaakdoekje × 1
Handschoen × 1	Draagbare standaard × 1
Beknopte handleiding × 1	Downloadkaart voor garantie en stuurprogramma × 1

3. Verbinding

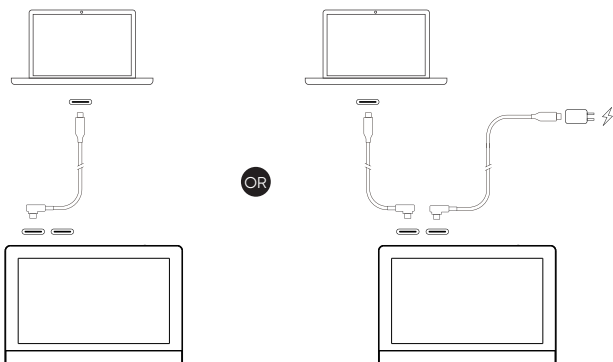
3.1. Verbinding met computer

a) USB-C-aansluiting met alle functies

Voor computers met een USB-C-poort met alle functies (met ondersteuning voor video-uitgang):

- 1) Sluit de computer en het tekendisplay aan met de USB-C naar USB-C-kabel.
- 2) Als het scherm niet wordt ingeschakeld, gebruik dan de tweede USB-C-poort op het tekendisplay om een USB-C-kabel en voedingsadapter aan te sluiten voor extra stroomvoorziening.

* Zorg ervoor dat uw computer is uitgerust met een USB-C-poort die video-uitvoer ondersteunt. Als dat niet zo is, gebruik dan de "3-in-1-kabelaansluiting".

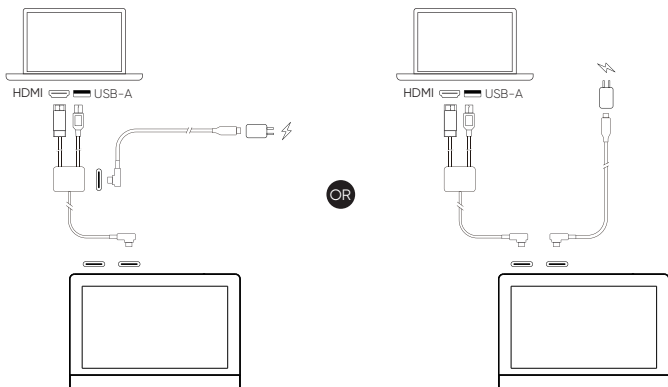


*De afbeelding dient alleen ter illustratie.

b) 3-in-1-kabelaansluiting

- 1) Plaats de HDMI- en USB-A-stekkers van de 3-in-1-kabel in de computer.
- 2) Plaats de USB-C-stekker van de 3-in-1-kabel in het tekendisplay.
- 3) Gebruik een aparte USB-C naar USB-C-kabel om de USB-C-voedingspoort van de 3-in-1-kabel of de secundaire USB-C-poort van het tekendisplay, aan te sluiten op de PD-voedingsadapter.

* Het is aan te raden om de HDMI-poort van de computer te gebruiken, indien beschikbaar.

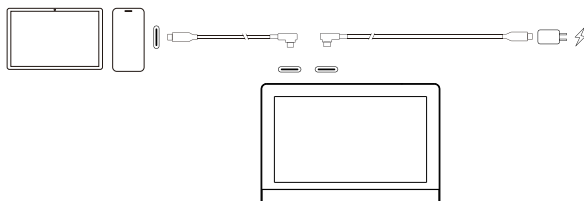


*De afbeelding dient alleen ter illustratie.

3.2. Verbinding met Android-apparaat

- 1) Verbind uw Android-telefoon of -tablet met het tekendisplay via een USB-C naar USB-C-kabel.
- 2) Sluit het tekendisplay aan op de PD-voedingsadapter met een andere USB-C naar USB-C-kabel.

* Het is aan te raden om een Android-apparaat te gebruiken dat de "desktopmodus" ondersteunt. Raadpleeg de officiële website voor specifieke modellen.



*De afbeelding dient alleen ter illustratie.

4. Installatie en gebruik van de standaard

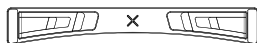
4.1. Overzicht voor standaard



Achterkant (zelfklevend)



Lage hoekstandaard



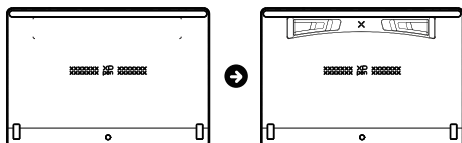
Voorkant



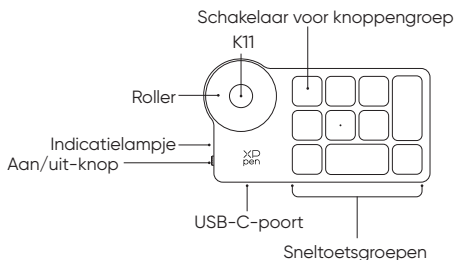
Hoge hoekstandaard

4.2. Uw standaard gebruiken

- 1) Verwijder de plakfolie aan de achterkant van de standaard.
- 2) Lijn de standaard uit met het kleefvlak op de achterkant van het tekendisplay en druk zachtjes aan om deze te bevestigen.
- 3) De standaard heeft twee standen die eenvoudig kunnen worden gewisseld. Na gebruik kan de standaard worden ingeklapt en opgeborgen.

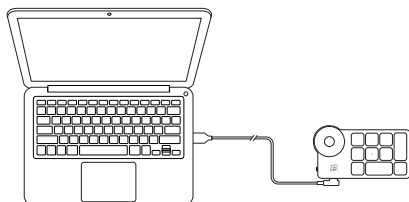


5. Verbinding met draadloze shortcut-afstandsbediening



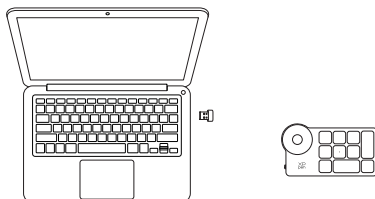
5.1. Bekabelde verbinding

Sluit de shortcut-afstandsbediening aan op de computer met een USB-A naar USB-C- of USB-C naar USB-C-kabel.



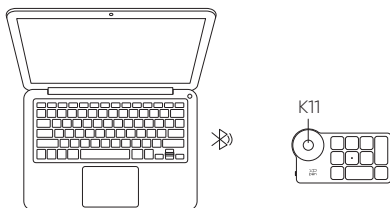
5.2. Verbinding met Bluetooth-ontvanger

- 1) Plaats de Bluetooth-ontvanger in de USB-poort van de computer.
- 2) Schakel de shortcut-afstandsbediening in met de aan/uit-schakelaar.
- 3) Als het blauwe indicatielampje 30 seconden blijft branden en daarna uitgaat, is de verbinding met succes tot stand gebracht.



5.3. Bluetooth draadloze verbinding

- 1) Schakel de shortcut-afstandsbediening in met de aan/uit-schakelaar. Het blauwe lampje gaat langzaam te knipperen.
- 2) Houd de K11-toets 6 seconden ingedrukt. Het blauwe indicatielampje gaat dan snel knipperen om de koppelingsmodus te activeren.
- 3) Ga naar de Bluetooth-instellingen van uw computer en selecteer "Shortcut-afstandsbediening" om te koppelen.
- 4) Na een succesvolle koppeling blijft het blauwe Indicielampje 30 seconden branden en schakelt daarna uit.



6. Downloaden en installeren van het stuurprogramma

1. Zorg ervoor dat het tekendisplay op de computer is aangesloten.
2. Bezoek de officiële website: <https://www.xp-pen.com>
3. Navigeer naar de sectie "Stuurprogramma", zoek naar "Artist Ultra 16" en download/ installeer het stuurprogramma dat past bij uw computersysteem.
4. Open het stuurprogramma, stel de parameters in en test de functionaliteit van het apparaat.

Opmerkingen voorr de installatie:

- Schakel antivirus en grafische software uit.
- Verwijder stuurprogramma's van tekendisplay/-tablets van andere merken.
- Start de computer opnieuw op nadat de installatie is voltooid.

* Het is aan te raden om de meest recente versie van stuurprogramma te gebruiken voor optimale prestaties.

7. Kleurruimtemodus

Dit product ondersteunt drie vooraf ingestelde kleurruimtes:

- sRGB
- Adobe RGB
- P3

- 1) U kunt met één klik tussen voorinstellingen wisselen in de sectie "Display-instellingen" van het stuurprogramma, zonder dat handmatige kalibratie nodig is.
- 2) Als u de kleurprestaties wilt aanpassen, selecteer dan de "USER Mode" om uw eigen ICC-profiel te configureren of importeren.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Voor langdurig gebruik van Artist Ultra 16:

Dit product is uitgerust met een OLED-scherm. Wanneer hetzelfde beeld onophoudelijk of herhaaldelijk met hoge helderheid op de OLED wordt weergegeven, kan tijdelijke beeldretentie optreden. Dit effect verdwijnt doorgaans binnen enkele minuten. Dit is een eigenschap van OLED-materiaal en duidt niet op een defect.

Als u het scherm niet gebruikt, raden we aan een screensaver te gebruiken of het tekendisplay uit te zetten. U kunt ook overwegen om de "Donkere modus" te activeren, zodat menubalken in uw systeem een zwarte achtergrond krijgen.

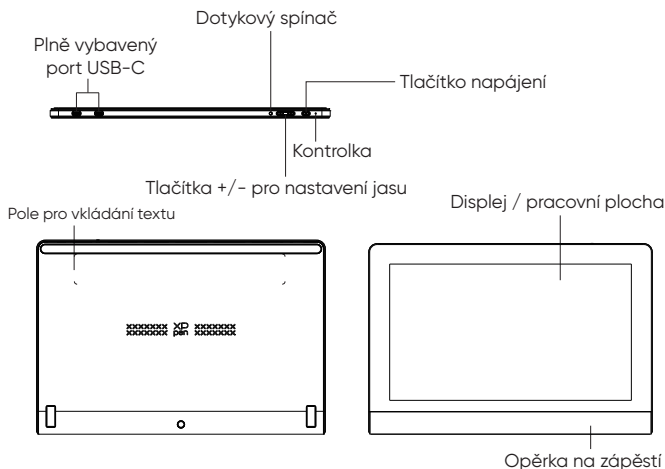
Hebt u verdere hulp nodig, neem dan contact met ons op via:

✉ E-mail: service@xp-pen.com

🌐 Website: www.xp-pen.com

Grafický tablet Artist Ultra 16

1. Přehled produktu



Kontrolka:

- Stisknutím tlačítka napájení zařízení zapnete. Modré světlo zůstane svítit. Opětovným stisknutím tlačítka napájení zařízení vypnete.
- Pohotovostní režim, nepřetržitě svítí oranžová kontrolka.
- V režimu kreslicího tabletu stiskněte tlačítko napájení a držte ho po dobu 3 sekund. Modrá a oranžová kontrolka budou střídavě blikat. Opětovným stisknutím tlačítka napájení se vrátíte do běžného režimu.

2. Příslušenství

Grafický tablet Artist Ultra 16 × 1	Pouzdro na pero (včetně hrotů a spony) × 1
Chytrý stylus X3 Pro × 1	Tenký stylus X3 Pro × 1
Hroty pro chytrý stylus X3 Pro × 10	Hroty pro tenký stylus X3 Pro × 10
Vyměnitelný kryt pro tenký stylus × 1	Bluetooth přijímač pro bezdrátový ovladač klávesových zkratk × 1

Kabel USB-C na USB-C × 2	Kabel USB-A na USB-C × 1
Kabel 3 v 1 × 1	Napájecí adaptér PD × 1
Bezdrátový dálkový ovladač × 1	Čistící hadřík × 1
Rukavice × 1	Přenosný stojan × 1
Stručná příručka × 1	Záruka a karta pro stažení ovladače × 1

3. Připojení

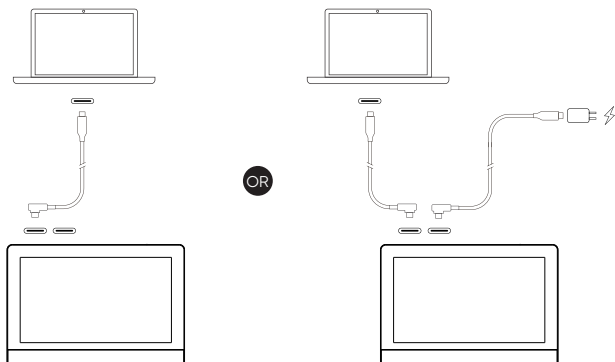
3.1. Připojení k počítači

a) Plně vybavené připojení USB-C

Pro počítače s plně vybaveným portem USB-C podporujícím výstup videa:

- 1) Propojte počítač a grafický tablet pomocí kabelu USB-C na USB-C.
- 2) Pokud se obrazovka nezapne, použijte druhý port USB-C na tabletu a připojte kabel USB-C a napájecí adaptér pro dodatečné napájení.

*Ujistěte se, že váš počítač má port USB-C podporující výstup videa. Pokud ne, použijte „připojení kabelem 3 v 1“.

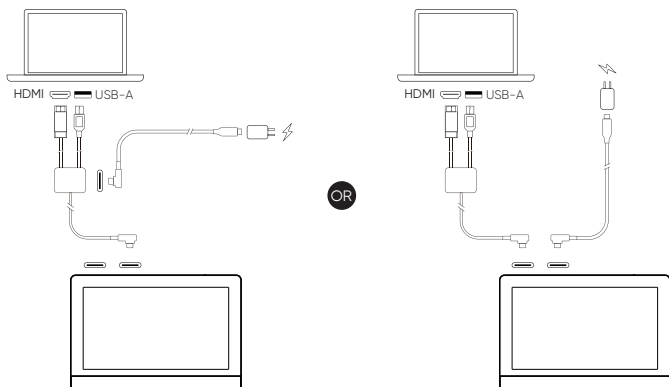


*Obrázek je pouze ilustrační.

b) Připojení kabelem 3 v 1

- 1) Zasuňte konektory HDMI a USB-A kabelu 3 v 1 do počítače.
- 2) Zasuňte konektor USB-C kabelu 3 v 1 do tabletu.
- 3) Pomocí druhého kabelu USB-C na USB-C připojte napájecí port USB-C kabelu 3 v 1 nebo sekundární port USB-C grafického tabletu k napájecímu adaptéru PD.

* Doporučujeme použít HDMI port dedikované grafické karty (je-li k dispozici).

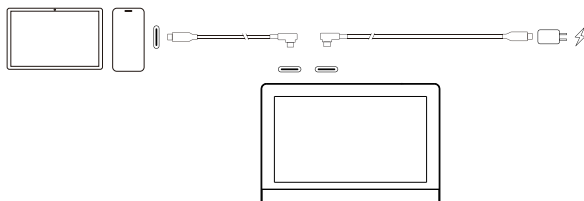


*Obrázek je pouze ilustrační.

3.2. Připojení k zařízení Android

- 1) Připojte telefon/tablet se systémem Android ke grafickému tabletu pomocí kabelu USB-C na USB-C.
- 2) Připojte grafický tablet k napájecímu adaptéru PD dalším kabelem USB-C.

* Doporučujeme používat zařízení Android, které podporuje režim „Plocha“. Pro konkrétní modely se prosím podívejte na oficiální webové stránky.



*Obrázek je pouze ilustrační.

4. Nastavení a používání stojanu

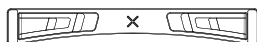
4.1. Přehled stojanu



Zadní strana (s lepicí vrstvou)



Stojánek s nízkým úhlem sklonu



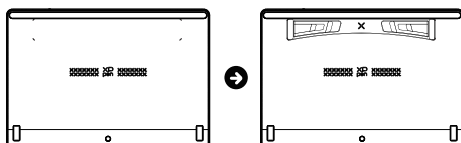
Přední strana



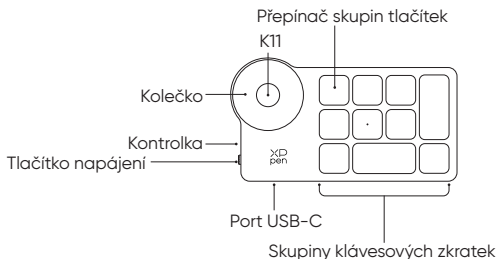
Stojánek s vysokým úhlem sklonu

4.2. Nastavení stojanu

- 1) Odstraňte lepicí fólii na zadní straně stojanu.
- 2) Zarovnejte stojan s lepicí plochou na zadní straně tabletu a jemně přitlačte, aby držel.
- 3) Stojan má dva úhly, které lze libovolně měnit. Po použití jej lze složit a uložit.

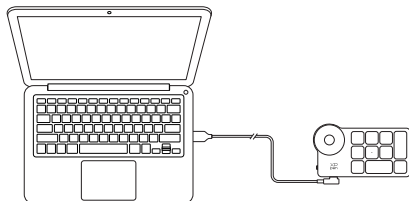


5. Připojení bezdrátového ovladače



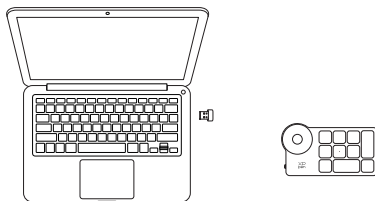
5.1. Kabelové připojení

Připojte dálkový ovladač k počítači pomocí kabelu USB-A na USB-C nebo USB-C na USB-C.



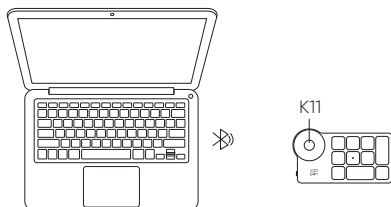
5.2. Připojení přes Bluetooth přijímač

- 1) Vložte přijímač Bluetooth do portu USB počítače.
- 2) Zapněte dálkový ovladač.
- 3) Pokud modrá kontrolka svítí nepřetržitě po dobu 30 sekund a poté zhasne, připojení bylo úspěšné.



5.3. Bezdrátové připojení Bluetooth

- 1) Zapněte dálkový ovladač. Modrá kontrolka bude pomalu blikat.
- 2) Stiskněte tlačítko K11 a držte ho po dobu 6 sekund. Modrá kontrolka začne rychle blikat, čímž přejdete do režimu párování.
- 3) Pro spárování vyberte v nastavení Bluetooth vašeho počítače možnost „Dálkový ovladač“.
- 4) Po úspěšném spárování zůstane modrá kontrolka po dobu 30 sekund svítit a poté zhasne.



6. Stažení a instalace ovladače

1. Zkontrolujte, zda je grafický tablet připojen k počítači.
2. Navštivte oficiální webové stránky: <https://www.xp-pen.com>
3. Přejděte do sekce „Ovladače“, vyhledejte „Artist Ultra 16“ a stáhněte/nainstalujte ovladač podle systému vašeho počítače.
4. Otevřete ovladač, nakonfigurujte parametry a otestujte funkčnost produktu.

Poznámky před instalací:

- Vypněte antivirový program a software pro grafiku.
- Odinstalujte ovladače jiných značek grafických tabletů.
- Po instalaci restartujte počítač.

*Pro optimální výkon doporučujeme používat nejnovější verzi ovladače.

7. Režim barevného prostoru

Tento produkt podporuje tři přednastavené barevné prostory:

- sRGB
- Adobe RGB
- P3

1) Mezi přednastavenými režimy lze přepínat jedním kliknutím v části „Nastavení displeje“ v ovladači, aniž by byla nutná ruční kalibrace.

2) Pokud potřebujete přizpůsobit nastavení barev, vyberte možnost „UŽIVATELSKÝ režim“ a nakonfigurujte nebo importujte vlastní barevný profil.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dlouhodobé používání zařízení Artist Ultra 16:

Tento produkt používá displej OLED. Pokud se na displeji OLED nepřetržitě nebo opakovaně zobrazuje stejný obraz při vysokém jasu, může dojít k dočasnému setrvání obrazu. Tento jev obvykle zmizí během několika minut. Jedná se o vlastnost materiálu OLED, nikoli o závadu.

Pokud zařízení nepoužíváte, doporučujeme použít spořič obrazovky nebo tablet vypnout. Můžete také použít „tmavý režim“, který změní lišty nabídek v systému na černé pozadí.

Pokud potřebujete pomoc, kontaktujte nás na:

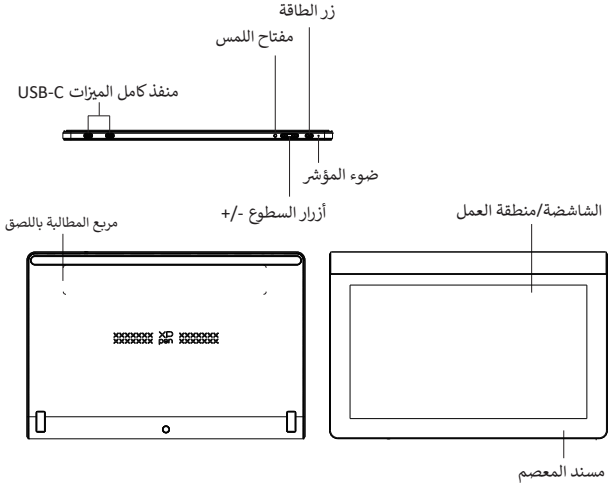
✉ E-mail: service@xp-pen.com

🌐 Webové stránky: www.xp-pen.com

دليل سريع

لوحة الرسم Artist Ultra 16

1. نظرة عامة على المنتج



ضوء المؤشر :

- اضغط على زر الطاقة لتشغيلها. سوف يظل الضوء الأزرق ثابتاً. اضغط على زر الطاقة لإيقاف تشغيلها.
- وضع الاستعداد، يرتقالي ثابت.
- في وضع الجهاز اللوحي للرسم، اضغط مطولاً على زر الطاقة لمدة 3 ثواني. سوف يومض الضوء الأزرق.
- والضوء البرتقالي بالتناوب. اضغط على زر الطاقة مرة أخرى للعودة إلى الوضع العادي.

2. الملحقات

لوحة الرسم 16 × 1 Artist Ultra	حافظة أقلام (مع رؤوس أقلام ومشبك أقلام) 1 × 1
قلم X3 Pro مع شريحة ذكية 1 × 1	قلم X3 Pro الرفيع 1 × 1
رأس قلم X3 Pro مع شريحة ذكية 10 × 10	رأس قلم X3 Pro الرفيع 10 × 10
لوحة غطاء قابلة للاستبدال للقلم الرفيع 1 × 1	جهاز استقبال البلوتوث Shortcut Remote اللاسلكي 1 × 1
كابل USB-C إلى USB-C 2 × 2	كابل USB-A إلى USB-C 1 × 1
كابل 3 في 1 في 1 × 1	PD طاقة محمول 1 × 1
Shortcut Remote اللاسلكي 1 × 1	قاشة تنظيف 1 × 1
قفاز 1 × 1	حامل محمول 1 × 1
دليل سريع 1 × 1	بطاقة الضمان وتنزيل برنامج التشغيل 1 × 1

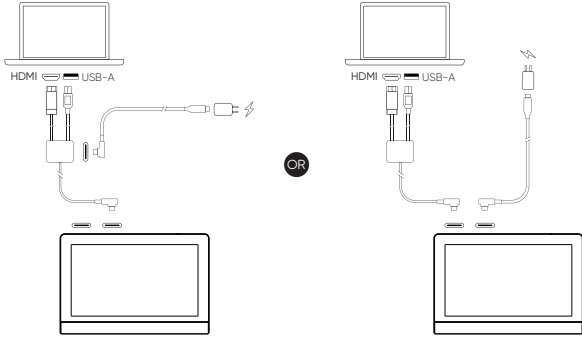
3. الاتصال

3.1. اتصال الكمبيوتر

a. اتصال USB-C كامل الميزات

بالنسبة لأجهزة الكمبيوتر المجهزة بمنفذ USB-C كامل الميزات (يدعم إخراج الفيديو):

1. قم بتوصيل الكمبيوتر و لوحة الرسم باستخدام كابل USB-C إلى USB-C.
2. إذا لم يتم تشغيل الشاشة، فاستخدم منفذ USB-C الثاني على لوحة الرسم لتوصيل USB-C ومحول الطاقة للحصول على طاقة إضافية

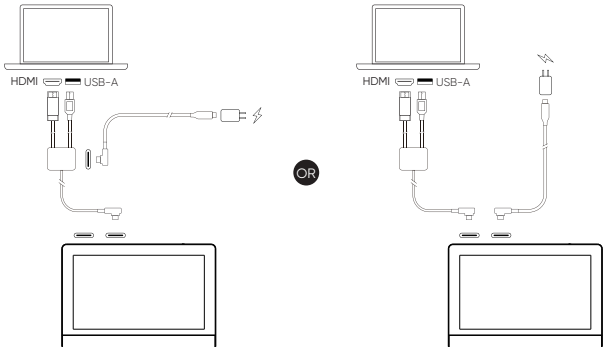


*الصورة للتوضيح فقط

b. اتصال كابل 3 في 1

1. قم بإدخال قابس HDMI و USB-A الخاصين بالكابل 3 في 1 في الكمبيوتر
2. قم بإدخال قابس USB-C الخاص بالكابل 3 في 1 في لوحة الرسم.
3. استخدم كابل USB-C إلى USB-C الثاني لتوصيل منفذ الطاقة USB-C الخاص بالكابل 3 في 1 أو منفذ USB-C الثانوي الخاص بلوحة الرسم بحول الطاقة PD.

*يوصى باستخدام منفذ HDMI للرسومات المتفصلة بالكمبيوتر (إن وجد)

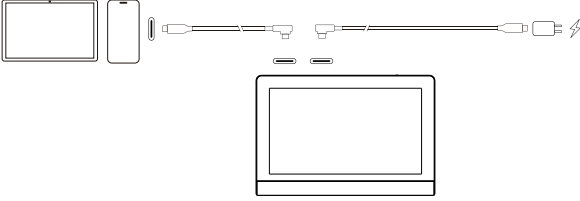


*الصورة للتوضيح فقط

3.2. اتصال جهاز Android

1. قم بتوصيل الهاتف/الكمبيوتر اللوحي الذي يعمل بنظام Android بلوحة الرسم باستخدام كابل USB-C إلى USB-C.
2. قم بتوصيل لوحة الرسم بمحول الطاقة PD باستخدام كابل USB-C آخر.

*يوصى باستخدام جهاز Android بدعم "وضع سطح المكتب". يرجى الرجوع إلى الموقع الرسمي للتعرف على الموديلات المحددة



*الصورة للتوضيح فقط

4. تركيب الحامل واستخدامه

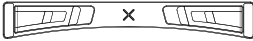
4.1. نظرة عامة على الحامل



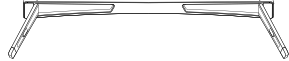
الجانب الخلفي (مغطى بمادة لاصقة)



حامل بزاوية منخفضة



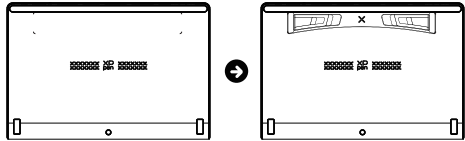
الجانب الأمامي



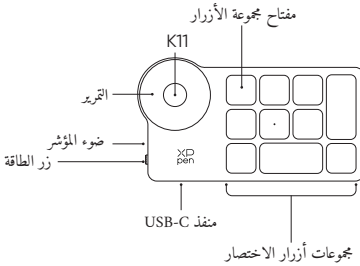
حامل بزاوية عالية

4.2. قم بإعداد حاملك

1. قم بإزالة الفيلم اللاصق الموجود على ظهر الحامل.
2. قم بمحاذاة الحامل مع منطقة اللصق الموجودة على ظهر لوحة الرسم واضغط برفق لتأمينه.
3. يحتوي الحامل على زاويتين يمكن تبديلهما بحرية. بعد الاستخدام، يمكن طيه وتخزينه.

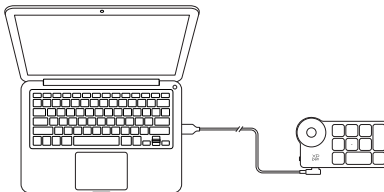


5. اتصال Shortcut Remote اللاسلكي



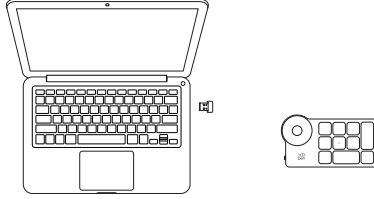
5.1. الاتصال السلكي

قم بتوصيل Shortcut Remote بالكمبيوتر باستخدام كابل USB-A إلى USB-C أو USB-C إلى USB-C.



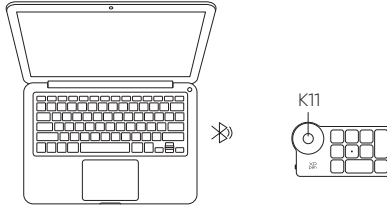
5.2. توصيل جهاز استقبال البلوتوث

1. قم بإدخال جهاز استقبال البلوتوث في منفذ USB الخاص بالكمبيوتر.
2. قم بتشغيل مفتاح الطاقة الخاص بجهاز Shortcut Remote.
3. إذا ظل ضوء المؤشر الأزرق ثابتاً لمدة 30 ثانية ثم انطفأ، فهذا يعني أن الاتصال ناجح.



5.3. التوصيل اللاسلكي بالبلوتوث

1. قم بتشغيل مفتاح الطاقة الخاص بجهاز Shortcut Remote. سوف يومض الضوء الأزرق ببطء.
2. اضغط مع الاستمرار على مفتاح K11 لمدة 6 ثواني. سيومض مؤشر الضوء الأزرق بسرعة للدخول إلى وضع الاقتران.
3. حدد "Shortcut Remote" في إعدادات البلوتوث الخاصة بالكمبيوتر لإقرانه.
4. بعد الاقتران الناجح، يظل مؤشر الضوء الأزرق ثابتاً لمدة 30 ثانية ثم ينطفئ.



6. تنزيل وتثبيت برنامج التشغيل

1. تأكد من توصيل لوحة الرسم بالكمبيوتر.
2. قم بزيارة الموقع الرسمي: <https://www.xp-pen.com>
3. انتقل إلى قسم "برنامج التشغيل"، وإبحث عن "Aritist Ultra 16"، ثم قم بتنزيل/تثبيت برنامج التشغيل وفقا لنظام الكمبيوتر الخاص بك.
4. افتح برنامج التشغيل وقم بتعيين المعلمات واختبار وظائف المنتج.

ملاحظات ما قبل التثبيت:

- قم بتعطيل برامج مكافحة الفيروسات والبرامج الرسومية.
- قم بإلغاء تثبيت برامج التشغيل من العلامات التجارية الأخرى للوحات الرسم/الأجهزة اللوحية.
- أعد تشغيل الكمبيوتر بعد التثبيت.

*من المستحسن استخدام أحدث إصدار من برنامج التشغيل للحصول على الأداء الأمثل

7. وضع مساحة الألوان

يدعم هذا المنتج ثلاثة مساحات ألوان محددة مسبقًا:

• sRGB

• Adobe RGB

• P3

1. بإمكانك التبديل بين الإعدادات المسبقة بنقرة واحدة في قسم "إعدادات العرض" في برنامج التشغيل دون الحاجة إلى المعايرة اليدوية
2. إذا كنت بحاجة إلى تخصيص أداء الألوان، فحدد "وضع المستخدم" لتكوين ملف تعريف ICC المخصص أو استيراده.

HDMI®

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

لاستخدام Artist Ultra 16 لفترة طويلة :

يستخدم هذا المنتج شاشة OLED. في حالة عرض نفس الصورة بشكل مستمر أو متكرر بدرجة سطوع عالية على شاشة OLED ، فقد يؤدي ذلك إلى الاحتفاظ المؤقت بالصورة. يختفي هذا التأثير عادة خلال دقائق. هذه سمة من سمات مادة OLED وليست عطلا
عندما لا تكون قيد الاستخدام، نوصي باستخدام شاشة توقف أو إيقاف تشغيل لوحة الرسم. يمكنك أيضا التفكير في استخدام "الوضع الداكن" لتغيير أشرطة القوائم في نظامك إلى خلفية سوداء .

إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المساعدة، فيرجى الاتصال بنا على :

البريد الإلكتروني : service@xp-pen.com

الموقع الإلكتروني : www.xp-pen.com



XPPEN TECHNOLOGY CO.

 service@xp-pen.com  www.xp-pen.com

Designed by XPPEN TECHNOLOGY CO. in California
Manufactured by Hanvon Ugee Technology Co., Ltd
Made in China